

Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

► **V****РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2535/2001 НА КОМИСИЯТА**

от 14 декември 2001 година

относно определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета по отношение на режима на внос на мляко и млечни продукти и за откриване на тарифни квоти

(ОВ L 341, 22.12.2001 г., стр. 29)

Изменен със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
► <u>M1</u>	Регламент (ЕО) № 886/2002 на Комисията от 27 май 2002 година	L 139	30	29.5.2002 г.
► <u>M2</u>	Регламент (ЕО) № 1165/2002 на Комисията от 28 юни 2002 година	L 170	49	29.6.2002 г.
► <u>M3</u>	Регламент (ЕО) № 1667/2002 на Комисията от 19 септември 2002 година	L 252	8	20.9.2002 г.
► <u>M4</u>	Регламент (ЕО) № 2302/2002 на Комисията от 20 декември 2002 година	L 348	78	21.12.2002 г.
► <u>M5</u>	Регламент (ЕО) № 2332/2002 на Комисията от 23 декември 2002 година	L 349	20	24.12.2002 г.
► <u>M6</u>	Регламент (ЕО) № 787/2003 на Комисията от 8 май 2003 година	L 115	18	9.5.2003 г.
► <u>M7</u>	Регламент (ЕО) № 1157/2003 на Комисията от 30 юни 2003 година	L 162	19	1.7.2003 г.
► <u>M8</u>	Регламент (ЕО) № 2012/2003 на Комисията от 14 ноември 2003 година	L 297	19	15.11.2003 г.
► <u>M9</u>	Регламент (ЕО) № 50/2004 на Комисията от 9 януари 2004 година	L 7	9	13.1.2004 г.
► <u>M10</u>	Регламент (ЕО) № 748/2004 на Комисията от 22 април 2004 година	L 118	3	23.4.2004 г.
► <u>M11</u>	Регламент (ЕО) № 810/2004 на Комисията от 29 април 2004 година	L 149	138	30.4.2004 г.
► <u>M12</u>	Регламент (ЕО) № 1036/2005 на Комисията от 1 юли 2005 година	L 171	19	2.7.2005 г.
► <u>M13</u>	Регламент (ЕО) № 316/2006 на Комисията от 22 февруари 2006 година	L 52	22	23.2.2006 г.
► <u>M14</u>	Регламент (ЕО) № 591/2006 на Комисията от 12 април 2006 година	L 104	11	13.4.2006 г.
► <u>M15</u>	Регламент (ЕО) № 926/2006 на Комисията от 22 юни 2006 година	L 170	8	23.6.2006 г.
► <u>M16</u>	Регламент (ЕО) № 1919/2006 на Комисията от 11 декември 2006 година	L 380	1	28.12.2006 г.
► <u>M17</u>	Регламент (ЕО) № 1984/2006 на Комисията от 20 декември 2006 година	L 387	1	29.12.2006 г.
► <u>M18</u>	Регламент (ЕО) № 2020/2006 на Комисията от 22 декември 2006 година	L 384	54	29.12.2006 г.
► <u>M19</u>	Регламент (ЕО) № 487/2007 на Комисията от 30 април 2007 година	L 114	8	1.5.2007 г.
► <u>M20</u>	Регламент (ЕО) № 731/2007 на Комисията от 27 юни 2007 година	L 166	12	28.6.2007 г.

► <u>M21</u>	Регламент (ЕО) № 980/2007 на Комисията от 21 август 2007 година	L 217	18	22.8.2007 г.
► <u>M22</u>	Регламент (ЕО) № 1324/2007 на Комисията от 12 ноември 2007 година	L 294	14	13.11.2007 г.
► <u>M23</u>	Регламент (ЕО) № 1565/2007 на Комисията от 21 декември 2007 година	L 340	37	22.12.2007 г.
► <u>M24</u>	Регламент (ЕО) № 467/2008 на Комисията от 28 май 2008 година	L 139	12	29.5.2008 г.
► <u>M25</u>	Регламент (ЕО) № 514/2008 на Комисията от 9 юни 2008 година	L 150	7	10.6.2008 г.
► <u>M26</u>	Регламент (ЕО) № 1013/2009 на Комисията от 26 октомври 2009 година	L 280	46	27.10.2009 г.
► <u>M27</u>	Регламент (ЕО) № 1098/2009 на Комисията от 16 ноември 2009 година	L 301	23	17.11.2009 г.
► <u>M28</u>	Регламент (ЕС) № 585/2010 на Комисията от 2 юли 2010 година	L 169	1	3.7.2010 г.
► <u>M29</u>	Регламент за изпълнение (ЕС) № 1313/2011 на Комисията от 13 декември 2011 година	L 334	10	16.12.2011 г.
► <u>M30</u>	Регламент за изпълнение (ЕС) № 157/2012 на Комисията от 22 февруари 2012 година	L 50	11	23.2.2012 г.
► <u>M31</u>	Регламент за изпълнение (ЕС) № 1070/2012 на Комисията от 14 ноември 2012 година	L 318	7	15.11.2012 г.
► <u>M32</u>	Регламент за изпълнение (ЕС) № 1212/2012 на Комисията от 17 декември 2012 година	L 348	7	18.12.2012 г.
► <u>M33</u>	Регламент за изпълнение (ЕС) № 64/2013 на Комисията от 24 януари 2013 година	L 22	1	25.1.2013 г.
► <u>M34</u>	Регламент за изпълнение (ЕС) № 142/2013 на Комисията от 19 февруари 2013 година	L 47	49	20.2.2013 г.
► <u>M35</u>	Регламент (ЕС) № 519/2013 на Комисията от 21 февруари 2013 година	L 158	74	10.6.2013 г.
► <u>M36</u>	Регламент за изпълнение (ЕС) № 415/2014 на Комисията от 23 април 2014 година	L 121	49	24.4.2014 г.
► <u>M37</u>	Регламент за изпълнение (ЕС) № 1165/2014 на Комисията от 31 октомври 2014 година	L 314	7	31.10.2014 г.

Поправен със:

- **C1** Поправка, ОВ L 11, 15.1.2008 г., стр. 23 (1324/2007)

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2535/2001 НА КОМИСИЯТА****от 14 декември 2001 година****относно определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета по отношение на режима на внос на мляко и млечни продукти и за откриване на тарифни квоти**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на мляко и млечни продукти ⁽¹⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1670/2000 ⁽²⁾, и по-специално член 26, параграф 3 и член 29, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 1374/98 на Комисията от 29 юни 1998 г. относно определяне на подробни правила за прилагане на режима на внос и за откриване на тарифните квоти в сектора на млякото и млечните продукти ⁽³⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 594/2001 ⁽⁴⁾, бе изменен съществено няколко пъти. По повод на новите изменения в интерес на яснотата и рационалността въпросният регламент следва да се преработи, като в него се включат също и разпоредбите на Регламент (ЕИО) № 2967/79 на Комисията от 18 декември 1979 г. за установяване на условията, при които се преработват някои сирена, ползващи се от благоприятен митнически режим при внос ⁽⁵⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1599/95 ⁽⁶⁾, на Регламент (ЕО) № 2508/97 на Комисията от 15 декември 1997 г. относно определяне на подробни правила за прилагане в сектора на млякото и млечните продукти на схемите, предвидени в Европейските споразумения между Общността и Република Унгария, Република Полша, Чешката република, Словашката република, България, Румъния и Словения и на Споразуменията за свободна търговия между Общността и балтийските страни ⁽⁷⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2856/2000 ⁽⁸⁾, както и на Регламент (ЕО) № 2414/98 на Комисията от 9 ноември 1998 г. относно определяне на подробни правила за прилагането на режима, приложим за вноса на млечни продукти с произход от държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (страните от АКТБ) и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 1150/90 ⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 48.

⁽²⁾ ОВ L 193, 29.7.2000 г., стр. 10.

⁽³⁾ ОВ L 185, 30.6.1998 г., стр. 21.

⁽⁴⁾ ОВ L 88, 28.3.2001 г., стр. 7.

⁽⁵⁾ ОВ L 336, 29.12.1979 г., стр. 23.

⁽⁶⁾ ОВ L 151, 1.7.1995 г., стр. 10.

⁽⁷⁾ ОВ L 345, 16.12.1997 г., стр. 31.

⁽⁸⁾ ОВ L 332, 28.12.2000 г., стр. 49.

⁽⁹⁾ ОВ L 299, 10.11.1998 г., стр. 7.

▼B

- (2) В изпълнение на разпоредбите на членове 26 и 29 от Регламент (ЕО) № 1255/1999 вносни лицензии се издават на всеки заявител, независимо от мястото на установяването му в Общността и като се отчитат съответните разпоредби, трябва да бъде избегната всякаква дискриминация между вносителите.
- (3) С оглед да се вземат под внимание някои специфики на вноса на млечни продукти, следва да се предвидят допълнителни разпоредби и евентуално дерогации на разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията от 9 юни 2000 г. относно определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии и сертификати за предварително фиксиране за селскостопански продукти ⁽¹⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2299/2001 ⁽²⁾.
- (4) Необходимо е да се предвидят специални разпоредби за вноса в Общността на млечни продукти с намалено мито в рамките на тарифните отстъпки, предвидени в следните текстове:
- а) списъкът на отстъпките СХЛ, създаден вследствие на Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори и на преговорите, водени съгласно член XXIV.6 от ГАТТ след присъединяването на Австрия, Финландия и Швеция към Европейския съюз (наричан по-нататък „Списък на отстъпките СХЛ“);
- б) тарифното споразумение със Швейцария относно някои сирена от позиция ex 0404 от Общата митническа тарифа, сключено от страна на Общността с Решение 69/352/ЕИО на Съвета ⁽³⁾, последно изменено със Споразумение под формата на размяна на писма между Европейската икономическа общност, от една страна, и Конфедерация Швейцария, от друга страна, относно някои селскостопански продукти, одобрено с Решение 95/582/ЕО на Съвета ⁽⁴⁾ (наричано по-нататък „Споразумението със Швейцария“);
- в) Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската общност и Кралство Норвегия относно някои селскостопански продукти, одобрено с Решение 95/582/ЕО (наричано по-нататък „Споразумението с Норвегия“);
- г) Решение № 1/98 на Съвета за асоцииране ЕО—Турция от 25 февруари 1998 г. относно търговския режим за селскостопанските продукти ⁽⁵⁾;
- д) Регламент (ЕО) № 1706/98 на Съвета от 20 юли 1998 г. относно режима, приложим за селскостопанските продукти и стоки, получени от преработката на селскостопански продукти, произхождащи от страните от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (страните от АКТБ) и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 715/90 ⁽⁶⁾;

⁽¹⁾ ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 308, 27.11.2001 г., стр. 19.

⁽³⁾ ОВ L 257, 13.10.1969 г., стр. 3.

⁽⁴⁾ ОВ L 327, 30.12.1995 г., стр. 17.

⁽⁵⁾ ОВ L 86, 20.3.1998 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 215, 1.8.1998 г., стр. 12.

▼B

- е) Споразумението за търговия, развитие и сътрудничество между Европейската общност и държавите-членки, от една страна, и Република Южна Африка, от друга страна, временно прилагано по силата на Споразумението под формата на размяна на писма и одобрено с Решение 1999/753/ЕО на Съвета ⁽¹⁾ (наричано по-нататък „Споразумението с Република Южна Африка“);
- ж) Регламенти (ЕО) № 1349/2000 ⁽²⁾, изменен с Регламент (ЕО) № 2677/2000 ⁽³⁾; (ЕО) № 1727/2000 ⁽⁴⁾; (ЕО) № 2290/2000 ⁽⁵⁾; (ЕО) № 2341/2000 ⁽⁶⁾; (ЕО) № 2433/2000 ⁽⁷⁾; (ЕО) № 2434/2000 ⁽⁸⁾; (ЕО) № 2435/2000 ⁽⁹⁾; (ЕО) № 2475/2000 ⁽¹⁰⁾; (ЕО) № 2766/2000 ⁽¹¹⁾ и (ЕО) № 2851/2000 ⁽¹²⁾ на Съвета, относно някои отстъпки под формата на тарифни квоти на Общността за някои селскостопански продукти и предвиждащи автономното и преходно коригиране на някои селскостопански отстъпки, предвидени в Европейските споразумения съответно с Естония, Унгария, България, Латвия, Чешката република, Словашката република, Румъния, Словения, Литва и Република Полша;
- з) Споразумението за асоцииране между Европейската икономическа общност и Република Кипър, подписано на 19 декември 1992 г., сключено от страна на Общността с Регламент (ЕИО) № 1246/73 на Съвета ⁽¹³⁾, и по-специално Протоколът относно определяне на условията и процедурите за изпълнение на втория етап от Споразумението за асоцииране между Европейската икономическа общност и Република Кипър, подписано на 19 декември 1987 г. и сключено с Решение 87/607/ЕИО на Съвета ⁽¹⁴⁾ (наричано по-нататък „Споразумението с Кипър“).
- (5) Списъкът на отстъпките СХЛ съдържа някои тарифни квоти под режими наречени „текущ достъп“ и „минимален достъп“. Тези квоти следва да бъдат открити и да се установят правила за управлението им.
- (6) За да се осигури правилно и справедливо управление на неуточнените по страни на произход тарифни квоти, определени в списъка СХЛ, както и на тарифните квоти с намалено мито, предвидени за вноса от страните от

⁽¹⁾ ОВ L 311, 4.12.1999 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 155, 28.6.2000 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 308, 8.12.2000 г., стр. 7.

⁽⁴⁾ ОВ L 198, 4.8.2000 г., стр. 6.

⁽⁵⁾ ОВ L 262, 17.10.2000 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 271, 24.10.2000 г., стр. 7.

⁽⁷⁾ ОВ L 280, 4.11.2000 г., стр. 1.

⁽⁸⁾ ОВ L 280, 4.11.2000 г., стр. 9.

⁽⁹⁾ ОВ L 280, 4.11.2000 г., стр. 17.

⁽¹⁰⁾ ОВ L 286, 11.11.2000 г., стр. 15.

⁽¹¹⁾ ОВ L 321, 19.12.2000 г., стр. 8.

⁽¹²⁾ ОВ L 332, 28.12.2000 г., стр. 7.

⁽¹³⁾ ОВ L 133, 21.5.1973 г., стр. 1.

⁽¹⁴⁾ ОВ L 393, 31.12.1987 г., стр. 1.

▼B

Централна и Източна Европа, от страните от АКТЬ, от Турция и от Република Южна Африка, следва, от една страна, за заявленията за лицензии да бъде внасяна гаранция, по-голяма от изискуемата за нормалния внос, а от друга страна, да се определят някои правила, свързани с подаването на заявления за издаване на лицензии. Следва също така да се предвиди разпределяне на квотите през годината и да се определи процедура за предоставяне на лицензии, както и срокът им на валидност.

- (7) За да се гарантира автентичността на заявленията за вносни лицензии, за да се предотвратят спекулациите и да се осигури максимално използване на откритите квоти, количеството на индивидуалните заявления следва да се ограничи до 10 % от съответната квота, на заявителите не следва повече да се позволява отказ от лицензии, ако факторът на разпределение е под 0,8, квотите следва да се откриват само за операторите, които са внесли или изнесли продуктите, обект на квотите, следва да се определят критерии за ограничаване на правото на подаване на заявления за лицензии, като се изискват документи, доказващи качеството на търговец за всеки заявител и редовното извършване от него на търговска дейност, както и броят на заявленията от един търговец следва да се сведе до едно единствено заявление за лицензия на квота. За да се улеснят националните администрации по отношение на процедурата за подбор и приемане на заявителите, които отговарят на изискванията, следва да се предвиди процедура за одобряване на заявителите, отговарящи на изискванията, и за съставяне на списък на одобрените заявители, валиден за една година. За да се гарантира ефективността на ограниченията относно броя на заявленията, следва да се предвиди санкция, когато тези ограничения не се спазват.
- (8) Продуктите, които са предмет на сделки, осъществени в рамките на активното или пасивното усъвършенстване, не са предмет нито на внос с последващо пускане свободно обращение, нито на износ, и поради това те никога не са били вземани предвид по отношение установяването на това кои заявители отговарят на изискванията, за да се ползват от режима, обхванат от Регламент (ЕО) № 1374/98; по причини, свързани с яснотата, следва да се уточни, че тези сделки не могат да бъдат взети под внимание при изчисляването на референтното количество, предвидено с настоящия регламент.
- (9) За управлението на тарифните квоти, определени по страни на произход, определени в списъка CXL, и за квотите, предвидени в рамките на Споразумението с Норвегия, конкретно що се отнася за проверката за съответствието на внесените продукти с описанието на въпросните стоки, както и за спазването на тарифната квота, следва да се приложи режимът на

▼B

вносни лицензии, издавани съгласно предписаната форма, срещу представяне на сертификати „ИМА 1“ (inward monitoring arrangements), на отговорност на страната износител. Този режим, съгласно който страната износител дава уверение, че изнесените продукти съответстват на описанието им, опростява значително процедурата по вноса. Той се използва също от трети страни, за да се контролира спазването на тарифните квоти.

- (10) За да се осигури защита на финансовите интереси на Общността, режимът на сертификатите ИМА 1 обаче трябва да включва проверка на декларациите на общностно ниво, основаваща се на случайна извадка от партидите и на използването на международно признати аналитични и статистически методи.
- (11) Необходими са правила за прилагането на системата на сертификати ИМА 1, по-специално що се отнася до съставянето, издаването, анулирането, изменението и заместването на сертификатите от издаващия орган, срока на валидност на сертификатите, условията за тяхното използване със съответната вносна лицензия. Трябва също така да се предвидят и разпоредби за края на годината, свързани с нормалните транспортни срокове, с оглед свободното движение на продукт, който е обхванат от сертификат ИМА 1 и е предназначен да бъде внесен през следващата година. И накрая, следва да се предвиди контрол на декларациите за внос и одит в края на годината, за да се гарантира спазването на квотата.
- (12) Новозеландското масло, внесено в рамките на квотата, наречена „текущ достъп“, трябва да бъде идентифицирано, за да се избегне плащането на пълни възстановявания при износ и изплащането на някои помощи. За тази цел са необходими някои определения, както и да се уточни как да се попълва сертификат ИМА 1, как трябва да се извършва проверка на теглото и на съдържанието на мазнини и каква процедура трябва да се следва в случай на спор относно състава на маслото.
- (13) Чрез дерогация от Регламент (ЕО) № 1291/2000 следва също така вносът на новозеландско масло в рамките на квотата, наречена „текущ достъп“ да бъде подложен на допълнителни условия, обвързващи именно количеството, обхванато от сертификат ИМА 1, с количеството, обхванато от съответната вносна лицензия, и изискващи тези два документа да бъдат използвани само веднъж с декларация за пускане в свободно обращение.
- (14) Понастоящем канадското сирене *Cheddar* е единственият продукт, обхванат от системата сертификати ИМА 1, за която трябва да се спазва минимална стойност франко граница. За тази цел купувачът и държавата-членка на местоназначение трябва да бъдат посочени в сертификата ИМА 1.

▼B

- (15) Вследствие на лошото управление на сертификатите IMA 1 в Норвегия от страна на издаващите органи, довело до превишаване на квотите, Норвегия поиска двата издаващи органа, посочени в приложение VII към Регламент (ЕО) № 1374/98, да бъдат заменени от един, който да е на пряко подчинение на Министерство на земеделието. Следва да се направят необходимите изменения, за да се удовлетвори това искане.
- (16) Вносителите, които възнамеряват да внасят някои сирена с произход от Швейцария, трябва да се ангажират със спазването на минимална стойност франко граница, за да могат да се ползват от преференциално третиране за тези сирена. В миналото това задължение се поемаше с попълването на клетка 17 от задължителния сертификат IMA 1, което вече не се прави. Следва, поради причини свързани с яснотата, да се уточни по друг начин понятието за стойност франко граница и условията за гарантиране на нейното спазване.
- (17) В рамките на специалните разпоредби относно преференциалния внос, който не е предмет на квотите, посочени в Регламент (ЕО) № 1706/98, приложение I към Протокол 1 от Решение № 1/98 на Съвета за асоцииране ЕО—Турция, в приложение IV към споразумението с Република Южна Африка и в рамките на споразумението с Швейцария, следва да се уточни, че прилагането на намален размер на митото е подчинено на представянето на доказателство за произход, предвидено в съответните протоколи към тези споразумения.
- (18) За да се подобри защитата на собствените ресурси на Общността и предвид придобития опит, са необходими подробни правила относно контрола при внос; по-специално, следва да се уточни процедурата, приложима в определени случаи, когато партидата, предмет на декларация за пускане в свободно обращение, не е в съответствие с тази декларация, така че да се гарантира адекватен контрол върху количествата, които действително са пуснати в свободно обращение по отношение на квотите.
- (19) Предвидените в настоящия регламент мерки са в съответствие със становището на Управителния комитет по млякото и млечните продукти,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ДЯЛ I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ*Член 1*

Разпоредбите от настоящия дял се прилагат, освен ако не е предвидено друго, за целия внос в Общността на продуктите, изброени в член 1 от Регламент (ЕО) № 1255/1999 (наричани по-нататък „млечни продукти“), включително и за вноса без количествени ограничения или мерки с равностоен ефект и освободени от мита

▼ B

и такси с равностоен ефект в рамките на изключителните търговски мерки, приети от Общността по отношение на някои страни и територии.

▼ M25*Член 2*

Продуктите, за които се изисква представянето на лицензия за внос, са определени в член 1, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 376/2008 на Комисията ⁽¹⁾. Срокът на валидност на лицензията за внос и размерът на гаранцията, която се внася, се определя в съответствие с приложение II, част I от посочения регламент, без да се засяга член 24, параграфи 3 и 4 от настоящия регламент.

Регламент (ЕО) № 376/2008 и Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията ⁽²⁾ са приложими, ако не е предвидено друго в настоящия регламент.

▼ B*Член 3***▼ M25**

▼ B

2. Заявленията за лицензии, както и самите лицензии съдържат в клетка 16 осемцифрения код от Комбинираната номенклатура (наричан по-нататък „код по КН“), предшестван при необходимост от означението „ex“. Лицензията е валидна само за така обозначените продукти.

▼ M19

Ако обаче лицензиите са издадени в рамките на тарифните квоти за внос, упоменати в дял 2, глава I и глава III, раздел 2, те са валидни за всички кодове по КН, попадащи под същия номер на квота, при условие че е наложено еднакво мито за внос.

▼ M25

▼ B

4. Лицензиите се издават най-късно в първия работен ден след датата на подаване на заявлението.

Член 4

1. Код по КН 0406 90 01, който обхваща сирената, предназначени за преработка, се прилага само за вноса.

▼ M2

2. В съответствие с член 20 кодове по КН от 0406 20 10 до 0406 90 19 се прилагат само за внесени продукти с произход и идващи от Швейцария.

▼ M19

⁽¹⁾ ОВ L 114, 26.4.2008 г., стр. 3.

⁽²⁾ ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13.

▼ В

ДЯЛ 2

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА ВНОСА С НАМАЛЕНО МИТО*ГЛАВА I***Внос в рамките на откритите от Общността квоти, въз основа само на вносна лицензия**

Раздел 1

Член 5

Настоящата глава се прилага за вноса на млечни продукти в рамките на следните квоти:

- а) квоти, които не са определени по страни на произход, посочени в списъка на отстъпките СХЛ;

▼ M16

▼ M24

▼ M27

▼ M24

▼ M19

- е) квотите, предвидени в приложение 2 към споразумението между Общността и Швейцария относно търговията със селскостопански продукти, одобрено с Решение 2002/309/ЕО, Евратом на Съвета и на Комисията ⁽¹⁾;

▼ M13

▼ M30

- з) квотите, предвидени в приложение V към Споразумението между Европейския съюз и Кралство Норвегия, одобрено с Решение 2011/818/ЕС на Съвета ⁽²⁾, наричано по-нататък „Споразумението с Норвегия“;

▼ M19

- и) квотите, предвидени в приложение II към споразумението между Общността и Исландия относно допълнителните търговски преференции за селскостопански продукти, одобрено с Решение 2007/138/ЕО на Съвета ⁽³⁾;

▼ M24

- й) квотата № 09.4210, предвидена в приложение I към Регламент (ЕО) № 55/2008 на Съвета ⁽⁴⁾;

▼ M33

- к) квотите, посочени в приложение I, част К;

▼ M36

- л) квотите, посочени в приложение I, част Л.

⁽¹⁾ ОВ L 114, 30.4.2002 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 327, 9.12.2011 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 61, 28.2.2007 г., стр. 28.

⁽⁴⁾ ОВ L 20, 24.1.2008 г., стр. 1.

▼ B*Член 6***▼ M33**

В приложение I се определят тарифните квоти, митата, които трябва да се прилагат, максималните годишни количества за внос, периодите на тарифните квоти за внос и тяхното разделяне на подпериоди.

▼ M1

Количествата, посочени в приложение I, части Б, Г и Е, се разпределят за всяка година на внос на равни части за два шест-месечни периода, започващи на 1 юли и на 1 януари всяка година.

▼ B

Раздел 2

Член 7

Заявителите на вносни лицензии трябва предварително да бъдат одобрени от компетентния орган на държавата-членка, в която те са се установили.

Този орган дава номер на одобрение на всеки одобрен вносител.

▼ M17*Член 8*

Чрез дерогация от член 5, първи параграф от Регламент (ЕО) № 1301/2006 се предоставя одобрение на заявители, които преди 1 април всяка година предоставят на компетентните органи на държавата-членка, в която са установени и в която са регистрирани за целите на ДДС, искане, придружено от доказателство, че през двете предходни календарни години са внесли или изнесли от Общността най-малко 25 тона млечни продукти, обхванати от глава 04 от Комбинираната номенклатура.

▼ M18*Член 9*

Компетентният орган информира преди ► **M22** 1 май ◀ заявителя за резултата от процедурата по одобрение и евентуално за техните номера на одобрение. Одобрението е валидно за една година.

▼ M1*Член 10***▼ M22**

1. Всяка година до 20 май държавите-членки изпращат в съответствие с параграф 3 по-долу списъци на одобрените вносители до Комисията, която ги предава на компетентните органи на останалите държави-членки.

Само вносителите, фигуриращи в списъка, могат да подават заявления за лицензии от следващия 1 юни за внос в течение на периода от 1 юли до 30 юни следващата година, в съответствие с разпоредбите на членове 11—14.

▼ M1

2. По искане на страните-кандидатки за присъединяване, за които има откритиквоти за внос, Комисията може да предаде списък на одобрените вносителите, при условие че е получила съгласие за такова предаване от страна на вносителите, фигуриращи в списъка. Държавите-членки вземат необходимите мерки, за да потърсят съгласието на вносителите.

▼ M32

3. Държавите членки уведомяват Комисията за своите списъци на одобрените вносителите, разбити на одобрени вносителите, дали съгласието си в съответствие с параграф 2, и на други одобрени вносителите. В уведомлението се посочват номерът на одобрението, наименованието, адресът, телефонът и електронната поща на одобрените вносителите.

▼ B

Раздел 3

Член 11

Заявленията за лицензии могат да бъдат подавани само в държавата-членка, която е дала одобрението. Те трябва да носят номера на одобрението на вносителя.

▼ M17**▼ B***Член 13*

1. В заявленията за лицензия могат да бъдат посочени един или няколко кода по КН, изброени в приложение I, за една и съща квота, както и трябва да е отбелязано исканото количество за всеки отделен код.

Въпреки това, отделна лицензия се издава за всеки код поотделно.

▼ M33

2. Заявленията за лицензии са за минимум 10 тона и за не повече от наличното по квотата количество за подпериода, посочен в член 6.

Въпреки това заявленията за лицензии се отнасят:

- а) при квотите по член 5, буква а) — за не повече от 10 % от наличното количество;
- б) при квотите по член 5, буква к) — за не повече от 25 % от наличното количество.

▼ M17**▼ B***Член 14***▼ M22**

1. Заявления за лицензии могат да се подават единствено:

- а) от 20 до 30 ноември за внос в течение на периода от 1 януари до 30 юни на следващата година;

▼ C1

- б) от 1 до 10 юни за внос в течение на периода от 1 юли до 31 декември на същата година.

▼ M33

1а. За квотите, посочени в приложение I, част К, заявленията за лицензии могат да се подават единствено:

- а) от 20 до 30 ноември — за внос през периода от 1 януари до 30 юни на следващата година;
- б) от 1 до 10 юни — за внос през периода от 1 юли до 31 декември на следващата година;
- в) от 1 до 10 септември — за внос през периода от 1 октомври до 31 декември на следващата година.

▼ B

2. Гаранцията, посочена в член 15, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 възлиза на 35 EUR за 100 килограма нетно тегло на продукт.

Раздел 4

▼ M17*Член 15*

Държавите-членки нотифицират на Комисията, на петия работен ден след края на периода за подаване на заявленията, за заявленията, подадени за всеки от засегнатите продукти. Нотификациите включват количества, за които е подадено заявление, за всеки номер на квота и всеки код по КН. Нотификациите се изготвят на отделни формуляри за всяка от квотите.

▼ B*Член 16***▼ M17**

1. Лицензии се издават от компетентните органи на държавите-членки в рамките на пет работни дни, считано след петия работен ден, следващ деня на нотификация, предвидена в член 15.

▼ M22

3. Чрез дерогация от член 23 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 лицензиите за внос са валидни само за подпериода, за който те са издадени. Лицензиите за внос трябва да съдържат в клетка 24 едно от вписванията, изредени в приложение XX.

▼ B

4. Вносните лицензии, издадени по силата на настоящата глава, могат да бъдат прехвърляни само на физически или юридически лица, които са одобрени съгласно раздел 2. При прехвърлянето на лицензиите прехвърлителят съобщава на издаващия орган номера на одобрението на правоприемника.

▼ M30

5. Чрез дерогация от член 11, параграф 1, първа алинея, буква б) от Регламент (ЕО) № 1301/2006 във връзка с член 11, параграф 1, втора алинея от същия регламент, държавите-членки нотифицират Комисията за количествата, включително нулеви количества, за които се отнасят издадените от тях лицензии за внос, в срок от 10 работни дни след края на периода за издаване на споменатите лицензии, посочен в параграф 1 от настоящия член.

▼ B*Член 17*

Чрез дерогация от член 8, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 вносеното количество по силата на настоящата глава не може да надвишава количеството, посочено в клетки 17 и 18 на вносната лицензия. За тази цел в клетка 19 от лицензията се записва цифрата „0“.

Член 18

1. Заявленията за лицензии и лицензиите съдържат:

а) в клетка 8, страната на произход;

▼ M1

б) в клетка 15, описанието на продукта, фигуриращо в приложение I, или при липса на такова, описанието от комбинираната номенклатура на кода по КН, посочен във въпросната квота;

▼ B

в) в клетка 16, кода по КН, както е указано в съответната квота, предшестван от обозначението „ex“, при необходимост;

▼ M17

г) в клетка 20, едно от вписванията, изброени в приложение XV.

▼ B

2. Лицензията задължава да се извърши внос от страната, посочена в клетка 8, с изключение на вноса в рамките на квотите, посочени в приложение I, част А.

▼ M17

▼ B*Член 19***▼ M11**

1. Намаленият размер на митото се прилага само при представяне на декларация за освобождаване за свободно движение, придружена от вносната лицензия и при вноса, посочен по-долу, от доказателство за произход, издадено, респективно, в приложение на следните актове:

▼ M16

▼ M24

▼ M27

▼ M24

▼ M11

д) протокол 3 към Споразумението между Европейската икономическа общност и Швейцарската конфедерация от 22 юли 1972 г. ⁽¹⁾;

е) протокол 3 към Споразумението с Йордания;

⁽¹⁾ ОВ L 300 31.12.1972 г., стр. 189.

▼ M30

ж) правилата, посочени в точка 9 от Споразумението с Норвегия;

▼ M19

з) протокол 3 към споразумението с Исландия;

▼ M24

и) разпоредбите, посочени в член 2, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 55/2008;

▼ M36

й) член 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 374/2014 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

▼ B

2. Пускането в свободно обращение на продуктите, внесени съгласно споразуменията, посочени в параграф 1, букви а) и б), зависи или от представянето на сертификат EUR.1, или на декларация, съставена от износителя съгласно разпоредбите на посочените протоколи.

▼ M26**▼ M33**

3. За квотите, посочени в приложение I, част К, намалената ставка на митото се прилага при:

- а) приемане на декларацията за допускане за свободно обращение;
- б) представяне на лицензията за внос; и
- в) представяне на сертификат IMA 1, както е определен в приложение IX, който е издаден от издаващ орган, посочен в приложение XII, и съдържа съответните данни, определени в приложение XI, с което се доказват изискванията за допустимост и произходът на продукта, обхванат от декларацията за допускане за свободно обращение.

В лицензията за внос митническите органи посочват поредния номер на сертификата IMA 1.

Член 37, параграфи 2, 3 и 4 се прилагат *mutatis mutandis*.

▼ M6*ГЛАВА Ia*

Внос в рамките на квотите, управлявани в съответствие с членове 308а—308в от регламент (ЕИО) № 2454/93

▼ M27*Член 19а*

1. Членове 308а и 308б и член 308в, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 се прилагат към квотите, изброени в приложение VIIа и посочени във:

- а) Регламент (ЕО) № 312/2003 на Съвета ⁽²⁾;
- б) Регламент (ЕО) № 747/2001 на Съвета ⁽³⁾;
- в) приложение IV, списък 4 от Споразумението за търговия, развитие и сътрудничество с Южна Африка ⁽⁴⁾;
- г) приложение I от протокол 1 към Решение № 1/98 на Съвета за асоцииране ЕО—Турция ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 374/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за намаляване или премахване на митата върху стоки с произход от Украйна (ОВ L 118, 22.4.2014 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 46, 20.2.2003 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 109, 19.4.2001 г., стр. 2.

⁽⁴⁾ ОВ L 311, 4.12.1999 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 86, 20.3.1998 г., стр. 1.

▼ **M27**

2. За вноса в рамките на посочените в параграф 1 квоти не е задължително представянето на вносна лицензия.

2а. За квотата, посочена в параграф 1, буква г), член 308в, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 не се прилага за квотния период от 1 януари 2010 г. до 31 декември 2010 г.

4. Намалената митническа ставка се прилага след представяне на доказателство за произход, издадено съгласно:

- а) приложение III към споразумението с Република Чили;
- б) протокол 4 към споразумението с Израел;
- в) протокол 1 към споразумението с Южна Африка ⁽¹⁾;
- г) протокол 3 към Решение № 1/98 на Съвета за асоцииране ЕО—Турция.

▼ **M31***ГЛАВА II***Внос извън квотите, въз основа само на вносна лицензия***Член 20*

1. Настоящата глава се прилага за:

- а) преференциален внос, който не е предмет на квоти, посочен във:
 - i) приложение I към Протокол 1 от Решение № 1/98 на Съвета за асоцииране ЕО—Турция,
 - ii) приложение IV към споразумението с Южна Африка,
 - iii) приложение 2 към споразумението между Европейската общност и Швейцария относно търговията със селскостопански продукти;
- б) всеки друг преференциален внос, който не е предмет на квоти, на продуктите, посочени в част I, буква Й от приложение II към Регламент (ЕО) № 376/2008.

2. За вноса, посочен в параграф 1, буква а), засегнатите продукти и приложимите митнически ставки са изброени в приложение II към настоящия регламент.

Член 21

1. Заявленията за лицензии и лицензиите съдържат:

- а) в клетка 8 — страната на произход;
- б) в клетка 20, един от текстовете, изброени в приложение XVI.

2. Лицензиите за внос съдържат в клетка 24 приложимата намалена ставка на митото.

3. Лицензиите пораждат задължение за внос от страната, посочена в клетка 8.

Член 22

Намалената ставка на митото се прилага само при представяне на вноската лицензия и при получаване на декларацията за допускане за свободно обращение, придружена от доказателството за произход.

⁽¹⁾ ОВ L 311, 4.12.1999 г., стр. 298.

▼ **M23***ГЛАВА IIa***Внос извън квотите без представяне на вносна лицензия***Член 22a*

1. Настоящият член важи за преференциален внос, посочен в член 3 от Споразумението между Европейската общност и Швейцария относно търговия със земеделски продукти.
2. Всички продукти, попадащи под код по КН 0406 с произход от Швейцария, се освобождават от вносни мита и от представяне на вносна лицензия.
3. Освобождаването от мито се прилага само при представяне на декларация за пускане в свободно обращение, придружена от доказателството за произход, издадено по Протокол 3 към Споразумението между Европейската икономическа общност и Конфедерация Швейцария, подписано в Брюксел на 22 юли 1972 г.

▼ **B***ГЛАВА III***Внос съгласно вносна лицензия, обхваната от сертификат „Inward Monitoring Arrangement“ (IMA 1)**

Раздел I

▼ **M18***Член 24*

1. Настоящият раздел се прилага за вноса в рамките на тарифните квоти, определени по страни по произход и изброени в списъка CXL, посочен в приложение III.Б.
2. В приложение III.Б. към настоящия регламент са определени митата, които трябва да се прилагат и максималните количества, които трябва да бъдат внесени на период на тарифна квота за внос.

▼ **M25**

3. Заявлението за издаване на лицензия или сертификат не се приема без внасяне при компетентния орган на гаранция от 10 EUR на 100 kg нетно тегло на продукта, не по-късно от 13 часа в деня на подаване на заявлението.
4. Лицензиите са валидни от деня на действителното им издаване по смисъла на член 22, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 376/2008 до края на третия месец, който следва.

▼ **M18***Член 25*

1. Лицензии за внос за продуктите, изброени в приложение III.Б при посочената ставка на митото, се издава само при представяне на съответния сертификат IMA 1 за цялото нетно количество, посочено в него.

Сертификатът IMA 1 трябва да отговаря на определените в членове 29—33 изисквания. Лицензиите за внос трябва да показват номера и датата на издаване на съответния сертификат IMA 1.

▼ M18

2. Лицензии за внос могат да бъдат издадени единствено след проверка от страна на компетентния орган дали са спазени разпоредбите на член 33, параграф 1, буква д).

Органите, издаващи лицензии, предават на Комисията копие от сертификата IMA 1, внесен с всяко заявление за лицензия за внос, най-късно до 18:00 часа (брюкселско време) в деня на подаването.

Органи, издаващи лицензии, издават лицензии за внос на следващия четвърти работен ден, при условие че Комисията не е взела никакви специални мерки преди тази дата.

▼ M17

Компетентният орган, издаващ лицензии за внос, запазва оригинала на всеки представен сертификат IMA 1.

▼ B*Член 26*

1. Срокът на валидност на сертификатите IMA 1 е 8 месеца от датата на издаването им, но в никакъв случай не може да надвишава срока на валидност на съответната вносна лицензия, нито да продължава да тече след 31 декември на годината на вноса, за която е издаден сертификатът.

2. От 1 ноември всяка година могат да бъдат издавани сертификати IMA 1, валидни от 1 януари на следващата година за количествата, обхванати от квотата за тази година на внос. Заявленията за вносни лицензии обаче могат да бъдат подавани само от първия работен ден на годината на внос.

▼ M18**▼ B**

3. Обстоятелствата, при които сертификати IMA 1 могат да бъдат анулирани, изменени, заменени или поправени са посочени в приложение VIII към настоящия регламент.

Член 27

Чрез дерогация от член 8, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 внесеното количество не може да превишава това, което е посочено в клетки 17 и 18 от вноската лицензия. За тази цел в клетка 19 от лицензията се записва цифрата „0“.

Член 28

1. Заявленията за лицензии и лицензиите съдържат:

- а) в клетки 7 и 8, страната, от която идват, и страната на произход;
- б) в клетка 15, описание на продуктите съгласно приложение III;
- в) в клетка 16, код по КН съгласно приложение III, предшестван от „ex“, при необходимост;

▼ M16

г) в клетка 20, при необходимост, номерът на квотата, номерът на сертификат IMA 1 и датата на издаването му в едно от вписванията, изброени в приложение XVII.

▼B

- Лицензиите пораждат задължение да се внася от страната на произход, посочена в клетка 8.

▼M17**▼B***Член 29*

- Сертификатите IMA 1 се съставят върху формуляри съгласно образците в приложение IX, с изключение на новозеландското масло, и съгласно изискванията, определени в настоящата глава.
- Клетка 3 от сертификат IMA 1 относно купувача и клетка 6 относно страната на местоназначение не се попълват, освен за сиренето *Cheddar*, предвидено в квота № 09.4513 в приложение III.

Член 30

- Форматът на формуляра, посочен в член 29, е 210 × 297 mm. Трябва да се използва хартия с тегло минимум 40 g на квадратен метър, която да е бяла на цвят.
- Формулярите се печатат и попълват на един от официалните езици на Общността. Освен това те могат да бъдат отпечатани и попълнени на официалния език или на един от официалните езици на страната износител.
- Формулярът се попълва или на пишеща машина или на ръка. В последния случай той трябва да бъде попълнен с печатни букви.
- Всеки сертификат IMA 1 се индивидуализира с пореден номер, определен за него от издаващия орган.

Член 31

- Отделен сертификат IMA 1 трябва да бъде съставен за всеки вид продукт от приложение III и за всяка форма на представяне на продуктите.
- Сертификатите IMA 1 трябва да съдържат за всеки вид продукт и за всяка форма на представяне, с изключение на новозеландското масло, данните, фигуриращи в приложение XI.

*Член 32***▼M17**

- Надлежно заверено копие на сертификат IMA 1 се представя със съответната лицензия за внос и продуктите, за които се отнасят, пред митническите органи на държавата-членка вносител в момента на подаването на декларацията за пускане в свободно обращение. Без да се накърнява член 26, параграф 1, се представя, докато все още е валидно, освен в случаи на форсмажорни обстоятелства.

▼B

2. Сертификат IMA 1 е валиден, само ако е надлежно попълнен и заверен от издаващ орган, посочен в приложение XII.
3. Сертификат IMA 1 се счита за надлежно заверен, когато върху него е посочено мястото и датата на издаване и носи печата на издаващия орган и подписа на лицето или лицата, упълномощени да полагат подписа си върху него.

Член 33

1. Издаващите органи могат да фигурират в приложение XII, само ако отговарят на следните условия:

- а) ако са признати за такива от страната износител;
 - б) ако се ангажират да проверят вписванията в сертификатите;
 - в) ако се ангажират да предоставят на Комисията и на държавите-членки, при поискване, всякаква полезна и необходима информация, за да може да се направи оценка на данните, фигуриращи в сертификатите;
 - г) ако се ангажират за продуктите, изброени в приложение III. А, да издадат сертификат IMA 1 за цялото обхванато количество, преди обхванатият продукт да напусне територията на страната, която го издава;
 - д) ако се ангажират да предадат на Комисията по факс, копие от всеки сертификат IMA 1, заверен за цялото обхванато количество, в деня на неговото издаване или най-късно в седемдневен срок след тази дата и, при необходимост, да уведомят за всяко анулиране, поправяне или изменение;
 - е) по отношение на продуктите, попадащи под код по КН 0406, ако се ангажират да съобщят на Комисията до 15 януари, поотделно за всяка квота за:
 - i) броя на издадените сертификати IMA 1 за предходната квотна година с идентификационните им номера и количеството, за което се прилагат, както и общия брой на издадените сертификати и общото количество, обхванато от тях за въпросната квотна година;
 - ii) анулирането, поправянето или изменението на тези сертификати IMA 1 или издаването на копия от сертификати IMA 1 съгласно приложение VIII, параграфи 1—5 според предвиденото в член 32, параграф 1, както и всякакви подходящи данни, свързани с тях.
2. Приложение XII се преразглежда, когато изискването, посочено в параграф 1, буква а), вече не е изпълнено или когато издаващ орган не изпълнява едно от задълженията, които е поел.

▼B

Раздел 2

▼M18*Член 34*

1. Настоящият раздел се прилага за внос на масло от Нова Зеландия, което попада под квотни номера 09.4195 и 09.4182, както е посочено в приложение III.A към настоящия регламент.

2. Прилагат се разпоредбите на членове 27 и 30, на член 31, параграф 1, на член 32, параграфи 2 и 3 и на член 33, параграф 1, букви а)–г).

3. Под думите „от най-малко шест седмици“, които фигурират в описанието на квотата за новозеландското масло, се разбират най-малко шест седмици от датата, на която на митническите органи е представена декларация за пускане в свободно обращение.

▼M33

4. В приложение III, част А се определят тарифните квоти, митата, които трябва да се прилагат, максималните годишни количества за внос, периодите на тарифните квоти за внос и тяхното разделяне на подпериоди.

Член 34a

1. Квотите се разделят на две части, както е посочено в приложение III, част А:

а) квота 09.4195 (наричана по-долу „част А“) се разпределя между вносителите от Съюза, които са одобрени в съответствие с разпоредбите на член 7 и могат да докажат, че са осъществили внос по квота 09.4195 или по квота 09.4182 в периода от 24 месеца, предшестващи месец ноември, предхождащ квотната година;

б) квота 09.4182 (наричана по-долу „част Б“) е предназначена за заявителите, които:

i) са одобрени в съответствие с разпоредбите на член 7, и

ii) могат да докажат, че в периода от 12 месеца, предшестващи месец ноември, предхождащ квотната година, са внесли в и/или са изнесли от Съюза най-малко 100 тона мляко или млечни продукти, обхванати от глава 04 от Комбинираната номенклатура, в най-малко 4 отделни операции.

2. Заявленията за лицензии за внос могат да се подават единствено:

а) от 20 до 30 ноември — за внос през периода от 1 януари до 30 юни на следващата година;

б) от 1 до 10 юни — за внос през периода от 1 юли до 31 декември на следващата година;

в) от 1 до 10 септември — за внос през периода от 1 октомври до 31 декември на следващата година.

▼ M33

3. За да бъдат допустими, заявленията за лицензии за внос могат да обхващат, на заявител:

- a) за част А — не повече от 125 % от количествата, които е внесъл по квота 09.4195 или квота 09.4182 в периода от 24 месеца, предшестващи месец ноември, предхождащ квотната година;
- б) за част Б — не по-малко от 20 тона и не повече от 10 % от наличното количество за подпериода, и при условие че може да докаже по задоволителен за компетентния орган на съответната държава членка начин, че е изпълнил условията, определени в параграф 1, буква б).

При условие че спазват условията за допустимост, заявителите могат да подадат заявления едновременно по двете части на квотата.

За част А и за част Б се подават отделни заявления за лицензия.

4. Заявленията за лицензии за внос могат да се подават само в държавата членка, в която е издадено одобрението по член 7, и трябва да съдържат номера на одобрението на вносителя.

5. Доказателствата, посочени в параграфи 1 и 3, се представят в съответствие с член 5, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1301/2006.

Тези доказателства се подават едновременно със заявленията за лицензии за внос и са валидни за съответната квотна година.

▼ M18*Член 35*

Гаранцията, посочена в член 15, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1291/2000, възлиза на 35 EUR за 100 килограма нетно тегло на продукта.

*Член 35а***▼ M26**

1. Най-късно на петия работен ден след края на периода за подаване на заявления държавите-членки уведомяват Комисията за заявленията, подадени за всеки един от съответните продукти.

▼ M18

2. Нотификациите включват количествата, за които е подадено заявление, за всеки квотен номер, разпределени по код по КН.

▼ M26

Най-късно на петия работен ден след края на периода за подаване на заявления държавите-членки също така съобщават на Комисията имената и адресите на заявителите, разбити по номер на квотата. Съобщението се прави по електронен път, като се използва формулярът, предоставен на държавите-членки от Комисията.

▼ M18

3. Комисията решава в срок от пет работни дни след периода на нотификация, посочен в параграф 1, до каква степен могат да се приемат заявления. Когато заявените количества не превишават наличните по квотата количества, Комисията не взема никакво решение и се издават лицензии за количествата, за които е подадено заявление.

Когато заявленията за лицензии за подквота превишават наличното количество за въпросния квотен период, Комисията прилага единен коефициент на разпределение за количествата, за които е подадено заявление. Частта от гаранцията, която отговаря на неразпределените количества, се освобождава.

Когато, за една от подквотите, в резултат от прилагането на коефициента на разпределение би трябвало да се разпределят лицензии за по-малко от 20 тона на заявление, съответстващите налични количества се възлагат от заинтересованата държава-членка чрез теглене на жребий за лицензии от 20 тона всяка между заявителите, на които биха били разпределени по-малко от 20 тона, като резултат от прилагането на коефициента на разпределение.

В случай, когато след установяване на партии от 20 тона, остане количество по-малко от 20 тона, това количество се счита за една партида.

Гаранцията за заявленията, които не са успешни в разпределението чрез теглене на жребий, се освобождава незабавно.

4. Лицензиите се издават не по-късно от пет работни дни след решението, посочено в параграф 3.

5. Лицензии за внос, издадени по силата на настоящия регламент, са валидни до последния ден на шестмесечния период, посочен в приложение III.A.

6. Лицензии за внос, издадени по силата на настоящия раздел, могат да се прехвърлят само на физически или на юридически лица, които са одобрени в съответствие с член 7. Заедно с искането за прехвърляне прехвърлителят нотифицира издаващия орган за номера на одобрението на правоприемника.

Член 35б

Заявленията за лицензия и лицензиите съдържат позоваванията, посочени в член 28, с изключение на референциите в сертификата IMA 1.

Клетка 16 от заявленията за лицензии може да съдържа един или повече от кодовете по КН, изброени в приложение III.A.

Клетка 20 от лицензиите съдържа периода на подквота, за който са издадени лицензиите.

Ако в заявлението за лицензия са посочени повече от един код по КН, трябва да се уточни исканото количество за всеки код и за всеки код се издава отделна лицензия.

Член 36

Когато новозеландското масло не отговаря на изискванията относно състава, ползата от квотата не се предоставя за цялото количество, предмет на съответната митническа декларация.

▼ M18

Когато е приета декларация за пускане в свободно обращение, митническите органи, след установяване на несъответствие, задържат вносното мито, определено в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета. За тази цел се издава лицензия за внос при пълен размер на митото за несъответстващото количество.

Количеството не се приписва към лицензията.

Член 37

1. Ставката за митото, предвидена в приложение III.A, се прилага за новозеландското масло, внасяно в рамките на настоящия раздел, само при представяне на декларацията за пускане в свободно обращение, заедно със лицензия за внос, издадена в съответствие с разпоредбите на член 35a, и със сертификат IMA 1, както е посочено в приложение X, издаден от издаващ орган, посочен в приложение XII, с който се доказва, че са спазени изискванията за допустимост и произхода на продукта, обхванат от тази декларация. Митническите органи посочват поредния номер на сертификата IMA 1 в лицензията за внос.

2. Посоченото в сертификата IMA 1 количество е равно на количеството, посочено в митническата декларация за внос.

3. Сертификатът IMA 1 е валиден от датата на издаване до последния ден на квотния годишен период за внос.

4. Лицензията за внос може да се използва за една или повече декларации за внос.

▼ M23

▼ M32

▼ B*Член 40*

1. Правилата, които трябва да се спазват относно съставянето на сертификати IMA 1, контролът на теглото и на съдържанието на мазнини в маслото, както и последиците от такъв контрол, са установени в приложение IV към настоящия регламент.

▼ M23

▼ M32

2. Държавите членки уведомяват Комисията за резултатите от контрола, извършен съгласно приложение IV за всяко тримесечие, най-късно до десето число на следващия месец. В уведомлението се посочва следната информация:

a) обща информация:

- i) наименование на производителя на масло;
- ii) идентификационен код на партидата;
- iii) размер на партидата в kg;
- iv) дата на контрола (ден/месец/година);

▼ M32

б) контрол на теглото:

- i) размер на произволната проба (брой кашони);
- ii) данни по отношение на средноаритметичната стойност:
 - средноаритметично на нетното тегло на кашон в kg (както е посочено в сертификата IMA 1, клетка 9),
 - средноаритметично на нетното тегло на кашоните в пробата в kg,
 - дали средноаритметичното на нетното тегло, определено в Съюза, показва значително отклонение от декларираната стойност (N = не, Y = да);
- iii) данни по отношение на стандартното отклонение:
 - стандартно отклонение за нетното тегло на кашон в kg (както е посочено в сертификата IMA 1, клетка 9),
 - стандартно отклонение за нетното тегло на кашоните в пробата (kg),
 - дали стандартното отклонение за нетното тегло, определено в Съюза, показва значително отклонение от декларираната стойност (N = не, Y = да);

в) контрол на съдържанието на мазнини:

- i) размер на произволната проба (брой кашони);
- ii) данни по отношение на средноаритметичната стойност:
 - средноаритметично на съдържанието на мазнини в кашоните от пробата в % мазнини,
 - дали средноаритметичното на съдържанието на мазнини, определено в Съюза, надвишава 84,4 % (N = не, Y = да).

▼ B*Член 41*

1. На всички етапи от търговията с новозеландско масло, внесено в Общността съгласно настоящата глава, върху опаковката и в съответните фактура или фактури се посочва новозеландският произход.

2. Чрез дерогация от параграф 1, когато новозеландското масло е смесено с масло от Общността и смесеното масло е предназначено за директна консумация и поднесено в опаковки от 500 g или по-малко, неговият новозеландски произход трябва да се отбележи само в съответната фактура.

3. В случаите, посочени в параграфи 1 и 2, във фактурата трябва също да е указано:

„Масло, внесено съгласно глава III, раздел 2 от Регламент (ЕО) № 2535/2001 на Комисията: неотговарящо на условията за отпускане на помощ за масло съгласно член 1, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 429/90 на Комисията, нито за отпускане на помощ за масло съгласно член 1, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 2571/97 на Комисията, нито за предоставяне на възстановяване при износ съгласно член 31, параграфи 10 и 11 от Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета, освен ако не е предвидена друга разпоредба в член 31, параграф 12 от същия регламент или в член 7а от Регламент (ЕО) № 1222/94 на Комисията.“



Член 42

Сертификат ИМА 1 се изготвя съгласно образеца в приложение X, като се спазват изискванията, определени в настоящия раздел и в член 40, параграф 1 от настоящия регламент.

ГЛАВА IV

Контрол на вноса с намалено мито

Член 43

1. Митническите бюра в Общността, в които продуктите се декларират за пускане в свободно обращение в Общността, извършват преглед на документите, подадени в подкрепа на декларацията за пускане в свободно обращение, с които се иска намалено тарифно третиране.

Те прибягват също така до физически проверки на продуктите въз основа на посочените документи.

2. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да създадат система за извършване на физическите проверки, посочени в параграф 1, втора алинея, без предварително предупреждение, съгласно оценка на анализа на риска.

Все пак до края на 2003 г. системата гарантира, че най-малко 3 % от декларациите за пускане в свободно обращение, подадени от държава-членка и за календарна година, са предмет на физическа проверка.

Като изчисляват минималния процент на физическите проверки, които трябва да бъдат извършени, държавите-членки могат да изберат да не вземат предвид декларациите за внос, отнасящи се до количества, които не надвишават 500 kg.

Член 44

1. Регламент (ЕО) № 213/2001 на Комисията⁽¹⁾ е приложим относно референтните методи, които трябва да се използват за анализа на продуктите, предвидени в настоящия регламент, за да се определи тяхното съответствие, от гледна точка на състава, с декларацията за пускане в свободно обращение.

2. Всяко митническо бюро изготвя подробен отчет за всяка извършена физическа проверка. Този отчет носи датата на проверката и се съхранява минимум три календарни години.

3. ► **M16** Когато е извършена физическа проверка, в клетка 32 от лицензията за внос или в клетката за съобщения при електронните лицензии се поставя едно от вписванията, изброени в приложение XIX. ◀

⁽¹⁾ ОВ L 37, 7.2.2001 г., стр. 1.

▼B

В срок от 20 работни дни от датата, на която е извършена физическата проверка, първият анализ се оценява от митническите органи. В срок от 10 работни дни от датата на установяване на окончателните резултати за несъответствие тези резултати и, при необходимост, лицензията се изпращат на компетентния орган, издаващ лицензии.

Без да се засягат разпоредбите на член 248 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията ⁽¹⁾, когато е извършена физическа проверка на състава преди представянето на заверена вносна лицензия съгласно член 33, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1291/2000, гаранцията се освобождава.

4. Всеки случай на несъответствие с декларацията за пускане в свободно обращение се съобщава на Комисията в срок от 10 работни дни от датата на установяването на това несъответствие от митническите органи, като се уточнява за какъв тип несъответствие става въпрос и каква ставка на митото е била приложена вследствие на установяването на несъответствието.

▼M32*Член 45*

В рамките на тарифните квоти за внос държавите членки предоставят на Комисията в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1301/2006 подробни данни за количествата продукти, допуснати за свободно обращение.

Член 45а

Уведомленията, посочени в настоящия регламент, с изключение на тези, посочени в член 15, член 35а, параграф 1 и член 45, се извършват в съответствие с Регламент (ЕО) № 792/2009 на Комисията ⁽²⁾.

▼B

ДЯЛ 3

ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ*Член 46*

Държавите-членки предприемат необходимите мерки за контрол върху правилното функциониране на предвидения в настоящия регламент режим на лицензии и сертификати.

Член 47

Одобрението, предвидено в член 7, не се изисква за периода от 1 януари до 30 юни 2002 г.

За този период заявленията за лицензии за квотите, посочени в дял 2, глава I, могат да бъдат подадени само в държавата-членка, в която е установен заявителят, и те са допустими само доколкото доказателството, посочено в член 8, параграф 1, буква а), е представено на компетентния орган на заинтересованата държава-членка при подаване на заявлението.

⁽¹⁾ ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 228, 1.9.2009 г., стр. 3.

▼B

Вносните лицензии, посочени в дял 2, глава I, издадени през периода от 1 януари до 30 юни 2002 г., могат да бъдат прехвърлени, без да се прилагат ограниченията, посочени в член 16, параграф 4.

За периодите от 1 януари до 30 юни 2002 г. и от 1 юли до 31 декември 2002 г. референтната година, посочена в член 8, параграф 1, буква а), е 2001 г. или 2000 г., ако съответният вносител може да докаже, че през 2001 г., поради извънредни обстоятелства, той не е могъл да внесе или да изнесе посочените количества млечни продукти.

Член 48

Регламенти (ЕИО) № 2967/79, (ЕО) № 2508/97, (ЕО) № 1374/98 и (ЕО) № 2414/98 се отменят.

Те продължават да се прилагат за лицензиите, заявени преди 1 януари 2002 г.

Позоваванията на отменените регламенти се тълкуват като позовавания на настоящия регламент.

Член 49

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Прилага се за вносните лицензии, за които се подават заявления от 1 януари 2002 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

▼В

ПРИЛОЖЕНИЕ I

▼М17

I. А

ТАРИФНИ КВОТИ, КОИТО НЕ СА ОПРЕДЕЛЕНИ ПО СТРАНА ПО ПРОИЗХОД

Квотен номер	Код по КН	Обозначение ⁽¹⁾	Страна по произход	Годишна квота (в тонове)	Шестмесечна квота (в тонове)	Вносно мито (EUR/100 kg нетно тегло)
09.4590	0402 10 19	Обезмаслено мляко на прах	Всички трети страни	68 537	34 268,5	47,50
09.4599	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 90 10 (*) 0405 90 90 (*)	Масло и други мастни вещества, произведени от мляко	Всички трети страни	11 360	5 680	94,80
				в еквивалент на масло		
09.4591	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80	Сирене за пица, замразено, нарязано на парченца, с единично тегло, по-малко или равно на 1 g, в съдове с нетно съдържание от 5 kg или повече, с тегловно съдържание на вода 52 % или повече и с тегловно съдържание на мазнина в сухото вещество 38 % или повече	Всички трети страни	5 360	2 680	13,00
09.4592	ex 0406 30 10	Топено сирене „Ементал“	Всички трети страни	18 438	9 219	71,90
	0406 90 13	Ементал				85,80
09.4593	ex 0406 30 10	Топено сирене <i>Gruyère</i>	Всички трети страни	5 413	2 706,5	71,90
	0406 90 15	<i>Gruyère, Sbrinz</i>				85,80
09.4594	0406 90 01	Сирена, предназначени за прера- ботка ⁽²⁾	Всички трети страни	20 007	10 003,5	83,50
09.4595	0406 90 21	<i>Cheddar</i>	Всички трети страни	15 005	7 502,5	21,00

▼ M17

Квотен номер	Код по КН	Обозначение (1)	Страна по произход	Годишна квота (в тонове)	Шестмесечна квота (в тонове)	Вносно мито (EUR/100 kg нетно тегло)
09.4596	ex 0406 10 20	Пресни сирена (неузрели), включително сирене от извара, различно от сиренето за пица с квотен номер 09.4591	Всички трети страни	19 525	9 762,5	92,60
	ex 0406 10 80					106,40
	0406 20 90	Други настъргани или прахообразни сирена				94,10
	0406 30 31	Други топени сирена				69,00
	0406 30 39					71,90
	0406 30 90					102,90
	0406 40 10 0406 40 50 0406 40 90	Сирене със зелени петна и други сирена с плесен, получени от <i>Penicillium roqueforti</i>				70,40
	0406 90 17	<i>Bergkäse</i> и <i>Appenzell</i>				85,80
	0406 90 18	Сирена <i>Fribourgeois</i> , <i>Vacherin Mont d'Or</i> и <i>Tête de Moine</i>				75,50
	0406 90 23	<i>Edam</i>				
	0406 90 25	<i>Tilsit</i>				
	0406 90 27	<i>Butterkäse</i>				
	0406 90 29	Кашкавал				
	0406 90 32	Фета				
0406 90 35	<i>Kefalo-Tyri</i>					
0406 90 37	<i>Finlandia</i>					
0406 90 39	Jarlsberg					
0406 90 50	Сирена от овче или биволско мляко					

▼ **M17**

Квотен номер	Код по КН	Обозначение ⁽¹⁾	Страна по произход	Годишна квота (в тонове)	Шестмесечна квота (в тонове)	Вносно мито (EUR/100 kg нетно тегло)
	ex 0406 90 63	<i>Pecorino</i>				94,10
	0406 90 69	Други				
	0406 90 73	<i>Provolone</i>				75,50
	ex 0406 90 75	<i>Caciocavallo</i>				
	ex 0406 90 76	<i>Danbo, Fontal, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø</i>				
	0406 90 78	<i>Gouda</i>				
	ex 0406 90 79	<i>Esrom, Italice, Kernhem, Saint-Paulin</i>				
	ex 0406 90 81	<i>Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey</i>				
	0406 90 82	<i>Camembert</i>				
	0406 90 84	<i>Brie</i>				
	0406 90 86	превишаващи 47 %, но непревишаващи 52 %				
	0406 90 87	превишаващи 52 %, но непревишаващи 62 %				
	0406 90 88	превишаващи 62 %, но непревишаващи 72 %				
	0406 90 93	превишаващи 72 %				92,60
	0406 90 99	Други				106,40

(*) 1 kg продукт = 1,22 kg масло.

⁽¹⁾ Независимо от правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура, текстът на обозначението на продуктите трябва да се разглежда като имащ само индикативна стойност, тъй като в контекста на настоящето приложение приложимостта на преференциалния режим се определя от обхвата на кода по КН. Когато са отбелязани кодове ex КН, приложимостта на преференциалната схема се определя на базата на кода КН и на съответното обозначение, разглеждани заедно.

⁽²⁾ Посочените сирена се считат за преработени, когато са преработени в продукти, попадащи в подпозиция 0406 30 от Комбинираната номенклатура. Прилагат се членове 291—300 от Регламент (ЕИО) № 2454/93.

▼ **M16**

▼ **M24**

▼ **M27**

▼ **M24**

▼ M29

I. E

ТАРИФНА КВОТА СЪГЛАСНО ПРИЛОЖЕНИЕ II КЪМ СПОРАЗУМЕНИЕТО МЕЖДУ ОБЩНОСТТА И ШВЕЙЦАРИЯ ОТНОСНО ТЪРГОВИЯТА СЪС СЕЛСКОСТОПАНСКИ ПРОДУКТИ

Квота №	Код по КН	Описание	Мито	Квота от 1 юли до 30 юни в тонове
09.4155	ex 0401 40	— с тегловно съдържание на мазнини, превишаващо 6 %, но непревишаващо 10%	освободено	2 000
	ex 0401 50	— с тегловно съдържание на мазнини, превишаващо 10 %		
	0403 10	Кисело мляко		

▼ M13

I. 3

ТАРИФНИ КВОТИ СЪГЛАСНО ПРИЛОЖЕНИЕ I КЪМ СПОРАЗУМЕНИЕТО С НОРВЕГИЯ

Квота от януари до декември

Номер на квотата	Код по КН	Описание	Мито	Квота от 1 март до 30 юни 2012 г. (в тонове)	Квота от 1 юли до 31 декември 2012 г. (в тонове)	Квота от 1 януари 2013 г. (в тонове)	
						годишна	шестмесечна
09.4179	0406	Сирене и извара	освободено	1 600	3 600	7 200	3 600

I. И

ТАРИФНИ КВОТИ СЪГЛАСНО ПРИЛОЖЕНИЕ II КЪМ СПОРАЗУМЕНИЕТО С ИСЛАНДИЯ, ОДОБРЕНО С РЕШЕНИЕ 2007/138/ЕО

Годишна квота от 1 юли до 30 юни

Номер на квотата	Код по КН	Описание (*)	Приложимо мито (% от НОН)	Количество (в тонове)		
				Годишно количество	От 1.7.2007 г. до 31.12.2007 г.	Количество за шестмесечие от 1.1.2008 г.
09.4205	0405 10 11 0405 10 19	Натурално масло	Освободено	350	262	175
09.4206	ex 0406 10 20 (**)	„Skyr“	Освободено	380	285	190

(*) Независимо от правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура, се счита, че описанието на продуктите има само индикативна стойност, като приложимостта на преференциалния режим в контекста на настоящото приложение се определя от обхвата на кодовете по КН. Когато са посочени ex кодове по КН, приложимостта на преференциалния режим се определя въз основа на кода по КН и на съответстващото описание, които се разглеждат заедно.

(**) Кодът по КН подлежи на изменение, когато окончателно се потвърди класификацията на продукта.

I.Й

ТАРИФНА КВОТА СЪГЛАСНО ПРИЛОЖЕНИЕ I КЪМ РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 55/2008

Номер на квотата	Код по КН	Описание ⁽¹⁾	Страна на произход	Година на внос	Годишна квота от 1 януари до 31 декември (в тонове) (тегло на продукта)		Вносно мито (EUR/100 кг нето тегло)
					Годишно	На шестмесечие	
09.4210	0401 до 0406	Млечни продукти	Република Молдова				0
				От 1 юли до 31 декември 2008 г.		1 000	
				2009 г.	1 000	500	
				от 2010 г. до 2015 г.	1 500	750	

⁽¹⁾ Независимо от правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура за формулировката на описанието на продукта се счита, че има само указателна стойност, тъй като приложимостта на преференциалните договорености се определя в контекста на настоящото приложение от обхвата на кода по КН. Когато са указани кодове ex КН, приложимостта на преференциалната схема се определя на основата на кода по КН и съответното описание, взети заедно.

I.K

ТАРИФНИ КВОТИ СЪГЛАСНО СПОРАЗУМЕНИЯТА НА ГАТТ/СТО, ПОСОЧЕНИ ПО СТРАНА НА ПРОИЗХОД: НОВА ЗЕЛАНДИЯ

Квотен номер	Код по КН	Описание	Страна на произход	Годишна квота от 1 януари до 31 декември (в тонове)	Количество от 1 януари до 30 юни (в тонове)	Количество от 1 юли до 31 декември (в тонове)	Количество от 1 октомври до 31 декември (в тонове)	Вносни мита (EUR/100 kg нетно тегло)
09.4515	0406 90 01	Сирена, предназначени за преработка ⁽¹⁾	Нова Зеландия	4 000	4 000	—	—	17,06
09.4514	ex 0406 90 21	Cheddar в стандартна форма (пити с нетно тегло от 33 kg включително до 44 kg включително и блокове с квадратна форма или във форма на паралелепипед и с нетно тегло 10 kg или повече), с тегловно съдържание на мазнини в сухото вещество 50 % или повече, с период на зреене най-малко 3 месеца	Нова Зеландия	7 000	7 000	—	—	17,06

⁽¹⁾ Усвояването за тази конкретна цел ще се наблюдава чрез прилагане на разпоредбите на Съюза, създадени в тази област. Засегнатите сирена се смятат за преработени, когато са били преработени в продукти, попадащи в подпозиция 040630 от Комбинираната номенклатура. Прилагат се членове 291—300 от Регламент (ЕИО) № 2454/93.

I. Л

ТАРИФНИ КВОТИ, ПОСОЧЕНИ В ПРИЛОЖЕНИЕ III КЪМ РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 374/2014

Годишна квота от 1 януари до 31 декември

Номер на квотата	Код по КН	Описание (1)	Държава на произход	Период на внос	Количество по квотата (в тонове тегло на продукта)	Количество по квотата на шестмесечие (в тонове тегло на продукта)	Вносно мито (EUR/100 kg нетно тегло)
09. 4600	0401	Мляко и сметана, различни от тези на прах, гранули или други твърди форми; кисело мляко, неароматизирано, без прибавка на плодове или какао; ферментирани или подкиселени млечни продукти, неароматизирани, без прибавка на плодове или какао, различни от тези на прах, гранули или други твърди форми	УКРАЙНА	2014 г. 2015 г.	8 000 8 000	— 4 000	0 0
	0402 91						
	0402 99						
	0403 10 11						
	0403 10 13						
	0403 10 19						
	0403 10 31						
	0403 10 33						
	0403 10 39						
	0403 90 51						
	0403 90 53						
	0403 90 59						
	0403 90 61						

▼ M37

Номер на квотата	Код по КН	Описание (¹)	Държава на произход	Период на внос	Количество по квотата (в тонове тегло на продукта)	Количество по квотата на шестмесечие (в тонове тегло на продукта)	Вносно мито (EUR/100 kg нетно тегло)
	0403 90 63						
	0403 90 69						
09. 4601	0402 10	Мляко и сметана, на прах, гранули или други твърди форми; ферментирани или подкиселени млечни продукти, на прах, гранули или други твърди форми, неароматизирани, без прибавка на плодове или какао; продукти от естествени съставки на млякото, неупоменати, нито включени другаде	УКРАЙНА	2014 г. 2015 г.	1 500 1 500	— 750	0 0
	0402 21						
	0402 29						
	0403 90 11						
	0403 90 13						
	0403 90 19						
	0403 90 31						
	0403 90 33						
	0403 90 39						
	0404 90 21						
	0404 90 23						
	0404 90 29						
	0404 90 81						
	0404 90 83						
	0404 90 89						

▼ M37

Номер на квотата	Код по КН	Описание ⁽¹⁾	Държава на произход	Период на внос	Количество по квотата (в тонове тегло на продукта)	Количество по квотата на шестмесечие (в тонове тегло на продукта)	Вносно мито (EUR/100 kg нетно тегло)
09. 4602	0405 10	Масло и други млечни мазнини; млечни пасти за намазване с тегловно съдържание на мазнини, по-голямо от 75 %, но по-малко от 80 %	УКРАЙНА	2014 г. 2015 г.	1 500 1 500	— 750	0 0
	0405 20 90						
	0405 90						

⁽¹⁾ Независимо от правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура, текстът на описанието на продуктите има само указателен характер, тъй като приложимостта на преференциалния режим в рамките на настоящото приложение се определя от обхвата на кодовете по КН.

▼ B

ПРИЛОЖЕНИЕ II

▼ M24 _____

▼ M17

II. Б
ПРЕФЕРЕНЦИАЛЕН РЕЖИМ НА ВНОС — ТУРЦИЯ

Пореден номер	Код по КН	Обозначение	Страна по произход	Вносно мито (EUR) 100 kg нетно тегло без друго указание)
1	0406 90 29	Кашкавал	Турция	67,19
2	ex 0406 90 32 ex 0406 90 50	Фета, произведено изключително от овче или биволско мляко, в съдове със саламура или мехове от овча или козя кожа Други сирена, произведени изключително от овче или биволско мляко, в съдове със саламура или мехове от овча или козя кожа	Турция	67,19
3	ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	<i>Tulum peyniri</i> , произведено от овче или биволско мляко, в отделни пластмасови или друг вид опаковки под 10 kg	Турция	67,19

▼В

II. В

ПРЕФЕРЕНЦИАЛНИ РЕЖИМИ НА ВНОС — РЕПУБЛИКА ЮЖНА АФРИКА

Пореден номер	Код по КН	Описание на стоките ⁽¹⁾	Страна на произход	Вносно мито в % от основното мито										
				Година										
				2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
14	0401 0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39		Република Южна Африка	91	82	73	64	55	45	36	27	18	9	0
	0402 91 0402 99 0403 90 51 0403 90 53 0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69 0404 10 48 0404 10 52 0404 10 54 0404 10 56 0404 10 58 0404 10 62 0404 10 72 0404 10 74 0404 10 76 0404 10 78 0404 10 82 0404 10 84		Република Южна Африка	100	100	100	100	100	83	67	50	33	17	0

▼В

Пореден номер	Код по КН	Описание на стоките ⁽¹⁾	Страна на произход	Вносно мито в % от основното мито										
				Година										
				2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
	0406 10 20	} За внесените количества над квотите, посочени в приложение I. Д												
	0406 10 80													
	0406 20 90													
	0406 30													
	0406 40 90													
	0406 90 01													
	0406 90 21													
	0406 90 50													
	0406 90 69													
	0406 90 78													
	0406 90 86													
	0406 90 87													
	0406 90 88													
	0406 90 93													
	0406 90 99													
	1702 11 00													
	1702 19 00													
	2106 90 51													
	2309 10 15													
	2309 10 19													
	2309 10 39													
	2309 10 59													
	2309 10 70													
	2309 90 35													
	2309 90 39													
	2309 90 49													
	2309 90 59													
	2309 90 70													

⁽¹⁾ Независимо от правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура текстът на обозначението на продуктите трябва да се разглежда като имащ само индикативна стойност, като приложимостта на преференциалния режим се определя, в контекста на настоящето приложение, от обхвата на кодовете по КН. Когато са отбелязани кодове ex КН, приложимостта на преференциалния режим се определя въз основа на кода по КН и на съответното обозначение, разглеждани заедно.

▼ **M23****II. Г**НАМАЛЕНИ МИТА ПО ПРИЛОЖЕНИЕ II КЪМ СПОРАЗУМЕНИЕТО МЕЖДУ
ОБЩНОСТТА И ШВЕЙЦАРИЯ ОТНОСНО ТЪРГОВИЯТА СЪС ЗЕМЕДЕЛСКИ
ПРОДУКТИ

Код по КН	Описание	Мито (EUR/100 kg нетно тегло) от 1 юни 2007 година
0402 29 11 ex 0404 90 83	Специални млека за кърмачета (*), в херметически затворени съдове, с нетно съдържание, непревишаващо 500 g, с тегловно съдържание на мазнини, превишаващо 10 %	43,80

(*) За специални млека за кърмачета се приемат продуктите без патогенни микроби и които съдържат по-малко от 10 000 подлежащи на регенерация аеробни бактерии и по-малко от 2 колибактерии на грам.

▼ B

ПРИЛОЖЕНИЕ III

▼ M33

III.A

ТАРИФНИ КВОТИ СЪГЛАСНО СПОРАЗУМЕНИЯТА НА ГАТТ/СТО, ПОСОЧЕНИ ПО СТРАНА НА ПРОИЗХОД: МАСЛО С ПРОИЗХОД ОТ НОВА ЗЕЛАНДИЯ

Код по КН	Описание	Страна на произход	Годишна квота от 1 януари до 31 декември (в тонове)	Количество от 1 януари до 30 юни (в тонове)	Количество от 1 юли до 31 декември (в тонове)	Количество от 1 октомври до 31 декември (в тонове)	Вносни мита (EUR/100 kg нетно тегло)
ex 0405 10 11 ex 0405 10 19	Масло, най-малко на шест седмици, с тегловно съдържание на мазнини, равно или по-голямо от 80 %, но по-малко от 85 %, получено директно от мляко или сметана, без да се използват складирани суровини, по единен, независим и непрекъснат процес на производство	Нова Зеландия	74 693	Квота 09.4195 Част А: 20 540,5	Квота 09.4195 Част А: 20 540,5	Квота 09.4195 Част А: —	70,00
ex 0405 10 30	Масло, най-малко на шест седмици, с тегловно съдържание на мазнини, равно или по-голямо от 80 %, но по-малко от 85 %, получено директно от мляко или сметана, без да се използват складирани суровини, по единен, независим и непрекъснат процес на производство, който може да налага сметаната да минава през етап на концентриране и/или на фракциониране на тази мазнина (процесите на производство, наречени „амикс“ или „за мазане“)			Квота 09.4182 Част Б: 16 806	Квота 09.4182 Част Б: 16 806	Квота 09.4182 Част Б: —	

▼ M7

▼ **M18****III. Б**

ТАРИФНА КВОТА В РАМКИТЕ НА СПОРАЗУМЕНИЯТА ГАТТ/СТО, ОПРЕДЕЛЕНИ ПО СТРАНИ ПО ПРОИЗХОД: ДРУГИ

Квотен номер	Код по КН	Описание	Страна по произход	Годишна квота 1 януари—31 декември (в тонове)	Вносно мито (EUR на 100 kg нетно тегло)	Правила за съставяне на сертификати IMA 1
09.4522	0406 90 01	Сирена, предназначени за преработка ⁽¹⁾	Австралия	500	17,06	Виж приложение XI, букви В и Г
09.4521	ex 0406 90 21	„Чедър“ на цели стандартни форми (пити с нетно тегло от 33 kg включително до 44 kg включително и блокове с кубична или паралелепипедна форма, с нетно тегло равно или по-високо от 10 kg), с минимално съдържание на мастни вещества 50 % от теглото на сухото вещество, със зреене минимум три месеца	Австралия	3 711	17,06	Виж приложение XI, буква Б
09.4513	ex 0406 90 21	„Чедър“, произведен от непастъризирано мляко, с минимално съдържание на мастни вещества 50 % от теглото на сухото вещество, със зреене минимум девет месеца, с цена франко границата ⁽²⁾ на 100 kg нетно тегло равна или по-висока от: 334,20 EUR за цели стандартни форми, 354,83 EUR за сирената с нетно тегло равно или по-високо от 500 g 368,58 EUR за сирената с нетно тегло под 500 g Изразът „с цели стандартни форми“ се прилага: за пити с нетно тегло от 33 kg включително до 44 kg включително, за блоковете с кубична или паралелепипедна форма, с нетно тегло равно или по-високо от 10 kg	Канада	4 000	13,75	Виж приложение XI, буква А
▼ M33						

▼ **M18**

- ⁽¹⁾ Контролът за използването на това особено предназначение се осъществява чрез прилагане на разпоредбите на Общността, определени за тази област. Засегнатите сирена се считат за преработени, когато са преработени в продукти, попадащи в подпозиция 0406 30 от Комбинираната номенклатура. Прилагат се членове 291—300 от Регламент (ЕИО) № 2454/93.
- ⁽²⁾ „Стойност франко границата“ означава цената франко границата или цена FOB в страната износител, плюс сума за разходи за транспорт и застраховане до митническата територия на Общността.

▼ **M11**

▼ B

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

▼ M23**КОНТРОЛ НА ТЕГЛОТО И СЪДЪРЖАНИЕТО НА МАЗНИНИ НА МАСЛОТО, ПРОИЗХОЖДАЩО ОТ НОВА ЗЕЛАНДИЯ, ВНЕСЕНО ПО РАЗДЕЛ 2 НА ГЛАВА III ОТ РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2535/2001**▼ B

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

По смисъла на настоящето приложение се прилагат посочените по-долу определения:

▼ M18

а) „производител“: заводски цех или завод, в които се произвежда масло за износ за Общността в рамките на тарифните квоти, посочени в приложение III.A;

▼ B

б) „число“: произведеното количество масло според определена от купувача спецификация, в производствен цех, по време на един и същи производствен цикъл;

▼ M18

в) „партида“: количество масло, обхванато от сертификат IMA 1, представен на компетентните митнически органи за пускане в свободно обращение в рамките на тарифните квоти, посочени в приложение III.A;

▼ B

г) „компетентни органи“: органите в държавата-членка, които отговарят за контрола на вносните продукти;

▼ M23▼ B

е) „идентификационен списък на продукта“: списък, съдържащ по отношение на всяка партида номера на съответния сертификат IMA 1, цеха или завода, където е произведен, както и числото или числата, а също и описание на маслото. В него може да фигурира и спецификацията, съгласно която е произведено маслото, производствената кампания, броят кашони, съответстващи на всяко число, общият брой кашони, номиналното тегло на кашоните, поредният номер на износителя, транспортното средство, използвано от Нова Зеландия до Европейската общност, и транспортният номер.

2. СЪСТАВЯНЕ И ПРОВЕРКА НА СЕРТИФИКАТ IMA 1

2.1. Сертификат IMA 1 се прилага за маслото, произведено в цех съгласно определена от купувача спецификация. Той може да се прилага за няколко числа от една и съща спецификация и произхождащи от един и същи цех.

2.2. Сертификат IMA 1 се счита за надлежно попълнен по смисъла на член 32, параграф 2 само когато съдържа цялата следваща информация:

- а) в клетка 1, името и адреса на продавача;
- б) в клетка 2, номера на издаване, указващ страната на произход, режима на внос, продукта, квотната година и номера на сертификата, като това се повтаря за всяка година;
- в) в клетка 4, номера и датата на фактурата;
- г) в клетка 5, „Нова Зеландия“;
- д) в клетка 7:
 - позоваване на идентификационния списък за продукта (списък за идентификация на продукта), който трябва да бъде приложен,
 - кодът по КН, предшестван от „ex“ и подробното описание дадено в приложение III. А,

▼ M23▼ B

- регистрационния номер на завода,
- датата на производство на маслото и
- средната аритметична стойност на теглото на празната опаковка;

е) в клетка 8, брутно тегло в килограми;

- ж) в клетка 9:
- номинално нето тегло за кашон,
 - общо нето тегло в килограми,
 - брой кашони,
 - средна аритметична стойност на нето теглото на кашоните, обозначена със символа „μ“,
 - стандартното отклонение на нето теглото на кашоните, обозначено със символа „σ“;

з) в клетка 10: от мляко или сметана;

▼ **M23**

и) в клетка 13, не по-малко от 80 %, но по-малко от 85 % мазнини;

▼ **B**

й) в клетка 16: „Квотата, приложима за маслото от Нова Зеландия съгласно ... (година) в съответствие с Регламент (ЕО) № .../...“;

к) в клетка 17:

- датата, на която най-последно произведеното масло, обхванато от сертификат IMA 1, е било или ще стане на шест седмици,
- общата квота, приложима за въпросната година,
- датата на издаване и при необходимост, последния ден на валидност,
- подпис и печат на издаващия орган;

л) в клетка 18, точният адрес и данни за контакт на издаващия орган.

▼ **M23**▼ **B**

3. КОНТРОЛ НА ТЕГЛОТО

3.1. Контрол на Общността

Контролът, извършван от компетентните органи, обхваща една партида.

Компетентните органи определят извадките по метода на случайния подбор. Размерът на извадката се определя по следната формула:

$$n = \sqrt[3]{N}$$

където n е размерът на извадката, а

N е броят кашони в партидата.

Въпреки това минималният размер на извадката n е определен на 10.

Компетентните органи изчисляват средноаритметичната стойност и стандартното отклонение на нето теглата, получени от извадката.

Компетентните органи извършват подходящи проверки, за да проверят информацията относно теглото на празните опаковки, посочено в сертификата IMA 1, които могат да включват сравняване с пластмасовите опаковки, използвани в Общността, или преглед на сертификат от производителя на пластмасовите опаковки, използвани за партидата.

3.2. Тълкуване на резултатите от контрола — стандартно отклонение

Стандартното отклонение на нето теглото на кашоните, определено в сертификата IMA 1, се контролира съгласно следната процедура.

Съотношението s/σ се сравнява с минималното съотношение, определено за даден размер на извадка в таблицата по-долу, където s е стандартното отклонение за извадката, а σ е стандартното отклонение за нето теглото на кашоните, определено в сертификат IMA 1.

Когато съотношението s/σ е по-малко от съответното минимално съотношение, фигуриращо в таблицата данни за сравнение, s се използва по-скоро като σ , когато резултатите от контрола се тълкуват съгласно точка 3.3.

Минимално съотношение () s/σ за определен размер на извадката (n)*

n	s/σ	n	s/σ	n	s/σ
10 (**)	0,608	21	0,737	32	0,789
11	0,628	22	0,743	33	0,792
12	0,645	23	0,749	34	0,795
13	0,660	24	0,754	35	0,798
14	0,673	25	0,760	36	0,801
15	0,685	26	0,764	37	0,804
16	0,696	27	0,769	38	0,807

▼ **B**

n	s/σ	n	s/σ	n	s/σ
17	0,705	28	0,773	39	0,809
18	0,714	29	0,778	40	0,812
19	0,722	30	0,781	41	0,814
20	0,730	31	0,785	42	0,816
		43	0,819		

(*) Минималните съотношения са изчислени, като се използват таблиците за Chi2-стойности (квантил 5 %; n-1 степени на свобода).

(**) Минималният размер на извадката n е определен на 10.

3.3. Тълкуване на резултатите от контрола — средноаритметично

Компетентните органи сравняват резултатите за извадката с информацията, фигурираща в сертификата IMA 1, като прилагат следната формула:

$$w \leq W + \frac{2,326\sigma}{\sqrt{n}}$$

където

w е средното аритметично от нето теглото на кашоните, от които е извадката,

W е средното нето тегло на кашон, определено в сертификата IMA 1,

σ е стандартното отклонение на нето теглото на кашон, определено в сертификата IMA 1; все пак стандартното отклонение в нето теглото на кашон се използва вместо σ, когато това се изисква съгласно точка 3.2, и

n е размерът на извадката.

Когато w отговаря на горната формула, средното нетно тегло, определено в сертификата IMA 1 (W) се използва, за да се определи нето теглото на внесената партида в Общността.

Когато w не отговаря на горната формула, w се използва, за да се определи средното нетно тегло на внесената партида в Общността. Декларираното тегло се записва във втората част на клетка 29 на вносната лицензия и количеството над декларираното тегло се внася съгласно член 26 от Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета.

4. КОНТРОЛ НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА МАЗНИНИ

4.1. Контрол на Общността

Компетентните органи извършват контрол на съдържанието на мазнини, изразено в проценти на половината кашони от извадката, съгласно точка 3. Все пак обаче минималният размер на извадката е определен на 5.

Методът на определяне на извадките, който трябва да се използва е стандарт 50С/1995 на Международната федерация на млекопреработвателите (МФМ).

Методът, който трябва да се използва за определяне на съдържанието на мазнини, е методът, описан в приложения IX, X и XI към Регламент (ЕО) № 213/2001 на Комисията (ОВ L 37, 7.2.2001 г.).

▼ **M23**

Компетентните органи вземат проби в два екземпляра, единият от които се пази на сигурно място в случай на спор.

Лабораторията, която провежда тестовете, е одобрена от държавата-членка да направи официалните анализи и е призната от държавата-членка като компетентна да прилага метода, посочен по-горе, след анализ на двойните проби на сляпо, доказал, че лабораторията спазва критериите за повторемост и след успешно участие в тестовете за пригодност.

▼ M23**4.3. Тълкуване на контролните резултати — средноаритметично**

- а) Изискванията относно съдържанието на мазнини се считат за спазени, когато средноаритметичното от резултатите на пробата не надвишава 84,4 %:
Компетентните органи уведомяват незабавно Комисията за всички случаи на неспазване.
- б) Ако изискването за съответствие от буква а) не е спазено, партидата, обхваната от съответната вносна декларация и сертификат IMA 1, се внася съгласно член 36, освен когато резултатите от двойните проби, определени по точка 4.5, съответстват на изискванията.

4.5. Спорни резултати

Съответният вносител може да оспори резултатите от анализа, получен от лабораторията на компетентните органи в рамките на седем работни дни след получаване на тези резултати, като се ангажира да заплати разходите за тестване на двойните проби. В този случай компетентните органи предават на втора лаборатория запечатани втори екземпляри от пробите, анализирани в лабораторията на вносителя. Тази втора лаборатория е одобрена от държава-членка да направи официалните анализи и е призната от държавата-членка като компетентна да прилага метода, посочен в точка 4.1, след анализ на двойните проби на сяпо, доказал, че лабораторията спазва критериите за повторяемост и след успешно участие в тестовете за пригодност.

Тази втора лаборатория съобщава бързо резултатите от извършения от нея анализ на компетентните органи.

Резултатите от втората лаборатория са окончателни.

▼ M32**▼ M17**

▼ M12

ПРИЛОЖЕНИЕ VIIa

1. Тарифна квота по силата на приложение I към Споразумението за асоцииране с Република Чили

Номер на квотата	Код по КН	Описание (1)	Приложимо мито (% от ставката за най-облагодетелствана нация)	Годишни количества (тонове) (база = календарна година)		Годишно увеличение от 2005 г.
				от 1.2.2003 г. до 31.12.2003 г.	2004 г.	
09.1924	0406	Сирене и извара	Освободено	1 375	1 500	75

▼ M28

2. Тарифна квота съгласно приложение VII към Регламент (ЕО) № 747/2001 относно някои селскостопански продукти с произход от Израел:

Квота №	Код по КН	Описание (1)	Приложима митническа ставка	Годишно количество в тонове База = календарна година
09.1302	0404 10	Суроватка, видоизменена или не	Освобождаване от забрана	1 300

(1) Независимо от правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура, описанието на продуктите се приема, че има само указателен характер, тъй като в рамките на настоящото приложение преференциалният режим се определя от класирането по кодове по КН. Когато са посочени ех кодове по КН, приложимостта на преференциалния режим се определя въз основа на кода по КН и на съответстващото описание, които се разглеждат заедно.

▼ M24

3. Тарифни квоти съгласно приложение IV към Споразумението между Европейската общност и Южна Африка

Номер на квотата	Код по КН	Описание (1)	Страна на произход	Година на внос	Годишна квота от 1 януари до 31 декември (в тонове)		Вносни мита (в евро за 100 kg нетно тегло)
09.1810 (от 1 юли 2008 г.)	0406 10	Сирена	Южна Африка				0
	0406 20 90			2008 г.	7 000		
	0406 30			2009 г.	7 250		
	0406 40 90			2010 г.	неограничена		
	0406 90 01						

▼ M24

Номер на квотата	Код по КН	Описание (¹)	Страна на произход	Година на внос	Годишна квота от 1 януари до 31 декември (в тонове)		Вносни мита (в евро за 100 kg нетно тегло)
	0406 90 21						
	0406 90 50						
	0406 90 69						
	0406 90 78						
	0406 90 86						
	0406 90 87						
	0406 90 88						
	0406 90 93						
	0406 90 99						

(¹) Независимо от правилника за тълкуване на Комбинираната номенклатура, текстът за обозначението на продуктите трябва да се разглежда като имащ само индикативна стойност, като приложимостта на преференциалните договорености се определя в контекста на настоящото приложение с обсега на кода по КН. Когато са указани кодове ex КН, приложимостта на преференциалната схема се определя въз основа на кода по КН и съответното обозначение, взети заедно.

▼ M27

4. Тарифни квоти съгласно приложение I към протокол 1 към Решение № 1/98 на Съвета за асоцииране ЕО—Турция

Номер на квотата	Код по КН	Описание на стоките (¹)	Държава на произход	Годишна квота от 1 януари до 31 декември (в тонове)	Приложима митническа ставка (EUR/100 kg нетно тегло)
09.0243	0406 90 29	Кашкавал	Турция	2 300	0
	0406 90 50	Овче или биволско сирене, в съдове със саламура или в овчи или кози мехове			
	ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	<i>Tulum peyniri</i> , произведено от овче или биволско мляко, в пластмасови или други опаковки, в разфасовки под 10 kg			

(¹) Независимо от правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура описанието на продуктите има само указателен характер, тъй като в контекста на настоящото приложение преференциалният режим се определя от принадлежността към кодовете по КН. Когато са посочени предишни позиции по КН, преференциалната схема се определя, като се отчитат едновременно кодът по КН и съответното описание.

▼B*ПРИЛОЖЕНИЕ VIII***ОБСТОЯТЕЛСТВА, ПРИ КОИТО СЕРТИФИКАТ IMA 1 ИЛИ ЧАСТ ОТ НЕГО МОЖЕ ДА БЪДЕ АНУЛИРАН, ИЗМЕНЕН, ЗАМЕНЕН ИЛИ ПОПРАВЕН**

1. Отмяна на сертификат IMA 1, когато пълният размер на митото е дължим и платен за неспазване на изискванията по отношение на състава.

Когато пълният размер на митото е платен за дадена партида, защото изискванията относно максималното съдържание на мазнини не са спазени, сертификат IMA 1 може да бъде анулиран и органът, издаващ сертификата, може да добави тези количества към количествата, за които сертификати IMA 1 могат да бъдат издавани за същата квотна година. Митническите органи запазват съответната вносна лицензия и я изпращат на издаващия лицензията орган, който я изменя, за да я трансформира във вносна лицензия с пълен размер на митото за въпросното количество съгласно член 36.

2. Унищожени или станали негодни за продажба продукти.

▼M23

Органите, издаващи IMA 1, могат да анулират сертификат IMA 1 или част от него за количество, обхванато от него, което е унищожено или станало негодно за продажба поради обстоятелства извън контрола на износителя. Там, когато част от количеството, обхванато от сертификат IMA 1, е унищожено или станало негодно за продажба, може да се издаде заместващ сертификат за оставащото количество. В случая с новозеландското масло, посочено в приложение III. А, за тази цел се използва оригиналният идентификационен списък на продукта. Заместващият сертификат има същия срок на валидност като оригинала. В този случай изразът „валиден до 00.00.0000“ е посочен в клетка 17 от сертификата, заместващ сертификат IMA 1.

▼B

Когато цялото количество, обхванато от сертификат IMA 1 или част от него, е унищожено или станало негодно за продажба поради обстоятелства, независещи от волята на износителя, органът, издал сертификат IMA 1, може да добави тези количества към количествата, за които могат да бъдат издадени сертификати IMA 1 за същата квотна година.

3. Промяна на държава-членка по местоназначение.

Когато износителят е длъжен да промени държавата-членка по местоназначение, указана в сертификата IMA 1, преди да бъде издадена съответната вносна лицензия, оригиналният сертификат IMA 1 може да бъде изменен от органа, издаващ сертификати IMA 1. Този изменен оригинален сертификат IMA 1, надлежно заверен и идентифициран от издаващия орган, може да бъде представен пред органа, издаващ вносни лицензии и пред митническите органи.

4. Когато в сертификат IMA 1 бъде установена фактическа или техническа грешка преди издаването на съответната вносна лицензия, сертификат IMA 1 може да бъде поправен от издаващия орган. Този поправен оригинален сертификат IMA 1 може да бъде представен на органа, издаващ вносни лицензии, и на митническите органи.

5. Когато по изключителни причини и при обстоятелства, независещи от волята на износителя, даден продукт, който трябва да бъде внесен за дадена година, вече не е наличен и когато, като се има предвид нормалното време за транспорт от страната на произход, единственият начин да се постигне квотата е той да бъде заместен с продукт, който първоначално е трябвало да бъде внесен за следващата година, издаващият орган може да издаде нов сертификат IMA 1 за заместващото количество на шестия работен ден след изпращане на Комисията на всички данни, отнасящи се до целия или част от сертификата IMA 1, който трябва да бъде анулиран за въпросната година, и за първия сертификат IMA 1 или част от него, издаден за следващата година, който трябва да се анулира.

▼B

Ако Комисията счете, че обстоятелствата, свързани с въпросния случай, не са предмет на тази разпоредба, тя може да направи възражение в срок от 5 работни дни, като уточни причината за това възражение. Когато количеството, което трябва да бъде заместено, надвишава количеството, обхванато от първия сертификат IMA 1, издаден за следващата година, необходимото количество може да бъде получено, като се анулират допълнителните сертификати IMA 1 или части от тях, при необходимост.

Всички количества, за които са анулирани изцяло или частично сертификати IMA 1 за въпросната година, се прибавят към количествата, за които може да бъдат издадени сертификати IMA 1 за тази квотна година.

Всички количества, взети от следващата квотна година, за които са анулирани сертификат или сертификати IMA 1, се прибавят към количествата, за които могат да бъдат издадени сертификати IMA 1 за тази квотна година.



ПРИЛОЖЕНИЕ IX

СЕРТИФИКАТ ІМА 1

1. Продавач	2. Сериен N° на издаване	ОРИГИНАЛ					
	СЕРТИФИКАТ за включване на някои млечни продукти в някои позиции или подпозиции на Комбинираната номенклатура						
3. Купувач							
4. Номер и дата на фактурата	5. Страна на произход	6. Държава-членка по местоназначение					
<p>ВАЖНО</p> <p>А. За всяка форма на представяне на всеки продукт трябва да се изготви отделен сертификат.</p> <p>Б. Сертификатът трябва да бъде съставен на един от официалните езици на Европейската общност. Той може също да съдържа превод на официалния език или на един от официалните езици на страната износител.</p> <p>В. Сертификатът трябва да бъде изготвен съгласно действащите разпоредби на Общността.</p> <p>Г. Оригиналът и евентуално копие от сертификата трябва да бъдат предадени на митническото бюро на Общността при пускането в свободно обращение на продукта.</p>							
7. Марки, номера, брой и вид на опаковките; подробно описание на продукта и посочване на формата на представянето му.		8. Бруто тегло (kg)	9. Нетно тегло (kg)				
10. Използвана суровина							
11. Тегловно съдържание на мазнини (%) в сухото вещество							
12. Тегловно водно съдържание (%) в немастното вещество							
13. Тегловно съдържание на мазнини (%)							
14. Време на зреене							
15. Цена франко граница на Общността за 100 kg нето тегло (в евро) равна или по-висока от:							
16. Бележки: (a) тарифна квота ⁽¹⁾ (b) предназначено за преработка ⁽¹⁾							
<p>17. С НАСТОЯЩЕТО СЕ УДОСТОВЕРЯВА</p> <p>— че съдържашите се по-горе данни са точни и съответстват на действащите разпоредби на Общността,</p> <p>— че за посочените по-горе продукти купувачът не е получил и няма да получи никакво намаление, възстановяване или друга форма на отстъпка, при което за разглеждания продукт може да се получи стойност, по-ниска от минимална стойност на вноса, определена за съответния продукт ⁽²⁾</p>							
18. Издаващ орган	Място	<table border="1"> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table> ден/месец/година					
(Подпис и печат на издаващия орган)							

⁽¹⁾ Неужното се зачертава.

⁽²⁾ Този текст се зачертава за сирената от овче или биволско мляко, сирената Glaris, Tilsit и Butterkase, както и специалните млека за кърмачета.



ПРИЛОЖЕНИЕ X

СЕРТИФИКАТ ІМА 1

1. Пролавач	2. Серийн N° на издаване	ОРИГИНАЛ	
	► ⁽¹⁾ СЕРТИФИКАТ За вписването на някои новозеландски масла, предмет на тарифната квота, посочена в приложение П.А ◀		
4. Номер и дата на фактурата	5. Страна на произход		
ВАЖНО А. За всяка форма на представяне на всеки продукт трябва да се изготви отделен сертификат. Б. Сертификатът трябва да бъде съставен на един от официалните езици на Европейската общност. Той може също да съдържа превод на официалния език или на един от официалните езици на страната износител. В. Сертификатът трябва да бъде изготвен съгласно действащите разпоредби на Общността. Г. Оригиналят и евентуално копие от сертификата трябва да бъдат предадени на митническото бюро на Общността при пускането в свободно обращение на продукта.			
► ⁽¹⁾ 7. Обозначения, номера, брой и вид на опаковките, подробно описание по КН и осемцифрен код по КН на продукта, предхождан от „ex“ и данни от неговата форма на представяне. — Виж приложения идентификационен списък на продукта, референция: — Код по КН ex 0405 10 — Масло, най-малко на шест седмици, с тегловно съдържание на мазнини, равно или по-високо от 80 %, но по-ниско от 85 %, получено директно от мляко или сметана — Фабричен регистрационен № — Дата на производство — Средноаритметично на теглото на празната пластмасова опаковка ◀		8. Бруто тегло (kg)	9. Нетно тегло (kg)
10. Използвана суровина			
► ⁽¹⁾ 13. Тегловно съдържание на мазнини (%) ◀			
16. Бележки: а) тарифна квота (!) б) предназначено за преработка (!)			
17. С НАСТОЯЩЕТО СЕ УДОСТОВЕРЯВА — че най-скоро произведеното масло, обхванато от този сертификат е/ще бъде най-малко на шест седмици от/на (!): _ _ _ _ ден/месец/година — че фигуриращите по-горе обозначения са точни и съответстват на действащите разпоредби на Общността — че общата квота за 200_г. е kg.			
18. Издаващ орган	Място	_ _ _ _ ден/месец/година	
	Валидно до	_ _ _ _ ден/месец/година	
	(Подпис и печат на издаващия орган)		

(1) Ненужното се зачертава.

► (1) M18► (2) (3) M23



ПРИЛОЖЕНИЕ XI

ПРАВИЛА ЗА ПОПЪЛВАНЕ НА СЕРТИФИКАТИТЕ

Освен клетки 1, 2, 4, 5, 9, 17 и 18 в сертификат IMA 1 трябва да бъдат попълнени следните:

А. Що се отнася за сирената *Cheddar*, фигуриращи под номер на квотата 09.4513 в приложение III. А и попадащи под код по КН ex 0406 90 21:

1. клетка 3, като се посочва купувача;
2. клетка 6, като се посочва страната по местоназначение;
3. клетка 7, като се посочва, според случая:
 - „сирене *Cheddar* на цели стандартни форми“;
 - „сирене *Cheddar* на форми, различни от целите стандартни, с нетно тегло, равно или по-високо от 500 g“;
 - „сирене *Cheddar* на форми, различни от целите стандартни, с нетно тегло под 500 g“;
4. клетка 10, като се посочва „изключително непастъризирано краве мляко национално производство“;
5. клетка 11, като се посочва „минимум 50 %“;
6. клетка 14, като се посочва „минимум девет месеца“;
7. клетки 15 и 16, като се посочва периода, за който квотата е валидна.

Б. Що се отнася за сирената *Cheddar*, фигуриращи под квотни номера 09.4514 и 09.4521 в приложение III. А и попадащи под код по КН ex 0406 90 21:

1. клетка 7, като се посочва „сирене *Cheddar* на цели стандартни форми“;
2. клетка 10, като се посочва „изключително краве мляко национално производство“;
3. клетка 11, като се посочва „минимум 50 %“;
4. клетка 14, като се посочва „минимум три месеца“;
5. клетка 16, като се посочва периода, за който е валидна квотата.

В. Що се отнася за сирената *Cheddar*, предназначени за преработка, фигуриращи под квотни номера 09.4515 и 09.4522 в приложение III, А и попадащи под код по КН ex 0406 90 01:

1. клетка 7, като се посочва „сирене *Cheddar* на цели стандартни форми“;
2. клетка 10, като се посочва „изключително краве мляко национално производство“;
3. клетка 16, като се посочва периода, за който е валидна квотата.

▼ B

Г. Що се отнася за сирената, различни от *Cheddar*, предназначени за преработка, фигуриращи под квотни номера 09.4515 и 09.4522 в приложение III. А и попадащи под код по КН ex 0406 90 01:

1. клетка 10, като се посочва „изключително краве мляко национално производство“;
2. клетка 16, като се посочва периода, за който е валидна квотата.

▼ M11

▼ M7

▼В

ПРИЛОЖЕНИЕ XII
ИЗДАВАЩИ ОРГАНИ

Трета страна	Код по КН и описание на продуктите		Издаващ орган	
			Наименование	Адрес
Австралия	0406 90 01 0406 90 21	Сирене <i>Cheddar</i> и други сирена, предназначени за преработка Сирене <i>Cheddar</i>	Australian Quarantine Inspection Service Department of Agriculture, Fisheries and Forestry	PO Box 60 World Trade Centre Melbourne VIC 3005 Australia Tel.: (61 3) 92 46 67 10 Fax: (61 3) 92 46 68 00
Канада	0406 90 21	Сирене <i>Cheddar</i>	Canadian Dairy Commission Commission canadienne du lait	► M7 Building 55, NCC Driveway Central Experimental Farm 960 Carling Avenue Ottawa, Ontario K1A 0Z2 Телефон: 1 (613) 792-2000 Факс: 1 (613) 792-2009 ◀
▼ M12 _____				
▼ M7 _____				
▼ M34 Нова Зеландия	ex 0405 10 11 ex 0405 10 19 ex 0405 10 30 ex 0406 90 01 ex 0406 90 21	Масло Масло Масло Сирена, предназначени за преработка Сирене „Чедар“	Ministry for Primary Industries	Pastoral House 25 The Terrace PO Box 2526 Wellington 6140 Тел. +64 4 894 0100 Факс + 64 4 894 0720 www.mpi.govt.nz

▼ **M26**
_____▼ **M32**

▼ M16

ПРИЛОЖЕНИЕ XV

Вписвания, посочени в член 18, параграф 1, буква г)

- *на български език*: Регламент (ЕО) № 2535/2001, член 5,
- *на испански език*: Reglamento (CE) nº 2535/2001, artículo 5,
- *на чешки език*: Článek 5 nařízení (ES) č. 2535/2001,
- *на датски език*: Forordning (EF) nr. 2535/2001, artikel 5,
- *на немски език*: Verordnung (EG) Nr. 2535/2001, Artikel 5,
- *на естонски език*: Määruse (EÜ) nr 2535/2001 artikkel 5,
- *на гръцки език*: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ 2535/2001, άρθρο 5,
- *на английски език*: Article 5 of Regulation (EC) No 2535/2001,
- *на френски език*: Règlement (CE) nº 2535/2001, article 5,

▼ M35

- *на хърватски език*: Članak 5. Uredbe (EZ) br. 2535/2001,

▼ M16

- *на италиански език*: Regolamento (CE) n. 2535/2001, articolo 5,
- *на латвийски език*: Regulas (EK) Nr.2535/2001 5.pants,
- *на литовски език*: Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 5 straipsnis,
- *на унгарски език*: 2535/2001/EK rendelet 5. cikk,
- *на малтийски език*: Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2535/2001,
- *на нидерландски език*: Verordening (EG) nr 2535/2001, artikel 5,
- *на полски език*: Artykuł 5 Rozporządzenia (WE) nr 2535/2001,
- *на португалски език*: Regulamento (CE) no 2535/2001 artigo 5.º,
- *на румънски език*: Regulamentul (CE) nr. 2535/2001, articolul 5,
- *на словашки език*: Článok 5 nariadenia (ES) č. 2535/2001,
- *на словенски език*: Člen 5 Uredbe (ES) št. 2535/2001,
- *на фински език*: Asetus (EY) N:o 2535/2001 artikla 5,
- *на шведски език*: Förordning (EG) nr 2535/2001 artikel 5.

▼ M16

ПРИЛОЖЕНИЕ XVI

Вписвания, посочени в член 21, параграф 1, буква г)

- на български език: Регламент (ЕО) № 2535/2001, член 20,
- на испански език: Reglamento (CE) nº 2535/2001 artículo 20,
- на чешки език: Článek 20 nařízení (ES) č. 2535/2001,
- на датски език: Forordning (EF) nr 2535/2001, artikel 20,
- на немски език: Verordnung (EG) Nr. 2535/2001, Artikel 20,
- на естонски език: Määruse (EÜ) nr 2535/2001 artikkel 20,
- на гръцки език: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001, άρθρο 20,
- на английски език: Article 20 of Regulation (EC) No 2535/2001,
- на френски език: Règlement (CE) nº 2535/2001, article 20,

▼ M35

- на хърватски език: Članak 20. Uredbe (EZ) br. 2535/2001,

▼ M16

- на италиански език: Regolamento (CE) n. 2535/2001, articolo 20,
- на латвийски език: Regulas (EK) Nr.2535/2001 20.pants,
- на литовски език: Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 20 straipsnis,
- на унгарски език: 2535/2001/EK rendelet 20. cikk,
- на малтийски език: Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 2535/2001,
- на нидерландски език: Verordening (EG) nr 2535/2001, artikel 20,
- на полски език: Artykuł 20 Rozporządzenia (WE) nr 2535/2001,
- на португалски език: Regulamento (CE) n.º 2535/2001, artigo 20.º,
- на румънски език: Regulamentul (CE) nr. 2535/2001, articolul 20,
- на словашки език: Cláнок 20 nariadenia (ES) č. 2535/2001,
- на словенски език: Člen 20 Uredbe (ES) št. 2535/2001,
- на фински език: Asetus (EY) N:o 2535/2001, artikla 20,
- на шведски език: Förordning (EG) nr 2535/2001, artikel 20.

▼ **M16**

ПРИЛОЖЕНИЕ XVII

Вписвания, посочени в член 28, параграф 1, буква г)

- *на български език:* Валидно, ако е придружено от IMA 1 сертификат N° ..., издаден на ...,
- *на испански език:* Válido si va acompañado del certificado IMA 1 nº ... expedido el ...,
- *на чешки език:* Platné pouze při současném předložení osvědčení IMA 1 č. Vydaného dne ...,
- *на датски език:* Kun gyldig ledsaget af IMA 1-certifikat nr. ..., udstedt den ...,
- *на немски език:* Nur gültig in Verbindung mit der Bescheinigung IMA 1 Nr. ..., ausgestellt am ...,
- *на естонски език:* Kehtiv, kui on kaasas IMA 1 sertifikaat nr. ..., välja antud ...,
- *на гръцки език:* Έγκυρο μόνο εφόσον συνοδεύεται από το πιστοποιητικό IMA 1 αριθ. ... που εξέδότη στις ...,
- *на английски език:* Valid if accompanied by the IMA 1 certificate No ... issued on ...,
- *на френски език:* Valable si accompagné du certificat IMA n° ..., délivré le ...,

▼ **M35**

- *на хърватски език:* Vrijedi samo ako je popraćeno potvrdom IMA 1 br. izdanom dana ...,

▼ **M16**

- *на италиански език:* Valido se accompagnato dal certificato IMA 1 n. rilasciato il ...,
- *на латвийски език:* Derīgs kopā ar IMA 1 sertifikātu Nr. ..., kas izdots ...,
- *на литовски език:* Galioja tik kartu su IMA 1 sertifikatu Nr. išduotu ...,
- *на унгарски език:* Csak a ... -án/én kiállított ... számú IMA 1 bizonyítvány-nyal együtt érvényes,
- *на малтийски език:* Validu jekk akkumpanjat b'certifikat IMA 1 Nru ... maħruġ fl-...,
- *на нидерландски език:* Geldig indien vergezeld van een certificaat IMA nr. ... dat is afgegeven op ...,
- *на полски език:* Ważne razem z certyfikatem IMA 1 nr ... wydanym dnia...,
- *на португалски език:* Válido quando acompanhado do certificado IMA 1 com o número ... emitido ...,
- *на румънски език:* Valabil doar însoțit de certificatul IMA 1 nr. eliberat la ...
- *на словашки език:* Platné v prípade, že je pripojené osvedčenie IMA 1 č. ... vydané dňa...,
- *на словенски език:* Veljavno, če ga spremlja potrdilo IMA 1 št., izdano dne...,
- *на фински език:* Voimassa vain ... myönnetyn IMA 1-todistuksen N:o.. kanssa,
- *на шведски език:* Gäller endast tillsammans med IMA 1-intyg nr ... utfärdat den ...

▼ **M16**

ПРИЛОЖЕНИЕ XVIII

Вписвания, посочени в член 37, първи параграф

- *на български език:* Сертификат за внос при намалено мито за продукта, съответстващ на нареждане N^o..., превърнат в сертификат за внос при пълно мито, за който ставката на приложимото мито от .../100 кг е била начислена и е платена; сертификатът вече е издаден,
- *на испански език:* Certificado de importación con tipo reducido para el producto con el número de orden ... que se ha convertido en un certificado de importación con tipo pleno para el que se adeudaba, y se ha abonado, el tipo de derecho de .../100 kg; certificado ya anotado,
- *на чешки език:* Změněno z dovozní licence se sníženým clem pro produkt pod pořadovým č. ... na dovozní licenci s plným clem, na základě které bylo vyměřeno a uhrazeno clo v hodnotě .../100 kg; licence již byla započtena,
- *на датски език:* Ændret fra en importlicens med nedsat toldsats for et produkt under nr ... til en importlicens med fuld toldsats, hvor den skyldige importtold på .../100 kg er betalt; licensen er allerede afskrevet,
- *на немски език:* Umwandlung einer Einfuhrlizenz zum ermäßigten Zollsatz für das Erzeugnis mit der lfd. Nr. ... in eine Einfuhrlizenz zum vollen Zollsatz von .../100 kg, der entrichtet wurde; Lizenz abgeschrieben,
- *на естонски език:* Ümber arvestatud vähendatud tollimaksuga impordilitsentsist, mis on välja antud tellimusele nr vastavale tootele, täieliku tollimaksuga impordilitsentsiks, mille puhul tuli maksta ja on makstud tollimaks 100 kilogrammi kohta; litsents juba lisatud,
- *на гръцки език:* Μετατροπή από πιστοποιητικό εισαγωγής με μειωμένο δασμό για προϊόν βάσει του αύξοντος αριθμού της ποσόστωσης, σε πιστοποιητικό εισαγωγής με πλήρη δασμό για το οποίο το ποσοστό δασμού ποσού .../100 kg οφείλετο και πληρώθηκε• Το πιστοποιητικό ήδη χορηγήθηκε,
- *на английски език:* Converted from a reduced duty import licence for product under order No ... to a full duty import licence on which the rate of duty of .../100 kg was due and has been paid; licence already attributed,
- *на френски език:* Certificat d'importation à droit réduit pour le produit correspondant au contingent ..., converti en un certificat d'importation à taux plein, pour lequel le taux du droit applicable de .../100 kg a été acquitté; certificat déjà imputé,

▼ **M35**

- *на хърватски език:* Uvozna dozvola sa snizenom carinom za proizvod pod brojem narudžbe ... promijenjena u uvoznu dozvolu s punom carinom za koji je carina u visini .../100 kg obračunata i plaćena; dozvola je već dodijeljena,

▼ **M16**

- *на италиански език:* Conversione da un titolo d'importazione a dazio ridotto per il prodotto corrispondente al contingente ... ad un titolo d'importazione a dazio pieno, per il quale è stata pagata l'aliquota di .../100 kg; titolo già imputato,
- *на латвийски език:* Pāreja no samazināta nodokļa importa licences par produktu ar kārtas nr. ... uz pilna apjoma nodokļa importa licenci ar nodokļu likmi .../100 kg, kas ir samaksāta; licence jau izdota,
- *на литовски език:* Licencija, pagal kurią taikomas sumažintas importo muitas, išduota produktui, kurio užsakymo Nr. ..., pakeista į licenciją, pagal kurią taikomas visas importo muitas, kurio norma yra .../100 kg, muitas sumokėtas; licencija jau priskirta,

▼ **M16**

- *na uнгарски език:* ...kontingensszámú termék csökkentett vám hatálya alá tartozó importengedélyre teljes vám hatálya alá tartozó importengedélyre átalakítva, melyen a .../100 kg vámtétel kiszabva és leróva, az engedély már kiadva,
- *na малтийски език:* Konvertit minn liċenzja tad-dazju fuq importazzjoni mnaqqsa għall-prodott li jaqa' taht in-Nru ... għal dazju shih fuq importazzjoni bir-rata tad-dazju ta' .../100 kg kien dovut u ġie imhallas; liċenzja diġà attribwita,
- *na нидерландски език:* Invoercertificaat met verlaagd recht voor onder volgnummer ... vallend product omgezet in een invoercertificaat met volledig recht waarvoor het recht van .../100 kg verschuldigd was en is betaald; hoeveelheid reeds op het certificaat afgeschreven,
- *na полски език:* Pozwolenie na przywóz produktu nr ... po obniżonej stawce należności celnych zmienione na pozwolenie na przywóz po pełnej stawce należności celnych, która to stawka wynosi .../100kg i została uiszczona; pozwolenie zostało już przyznane,
- *na португалски език:* Obtido por conversão de um certificado de importação com direito reduzido para o produto com o número de ordem ... num certificado de importação com direito pleno, relativamente ao qual a taxa de direito aplicável de .../100 kg foi paga; certificado já imputado,
- *na румънски език:* Licență de import cu taxe vamale reduce pentru produsul din contingentul transformată în licență de import cu taxe vamale întregi, pentru care taxa vamală aplicabilă de .../100 kg a fost achitată; licență atribuită deja,
- *na словашки език:* Osvedčenie na znížené dovozné clo na tovar č. ...zmenené na osvedčenie na riadne dovozné clo, ktorého sadzba za.../100 kg bola zaplatená; osvedčenie udelené,
- *na словенски език:* Spremenjeno iz uvoznega dovoljenja z znižanimi dajatvami za proizvod iz naročila št. ... v uvozno dovoljenje s polnimi dajatvami, v katerem je stopnja dajatev v višini .../100 kg zapadla in bila plačana; dovoljenje že podeljeno,
- *na фински език:* Muutettu etuuskohteluun oikeuttavasta kiintiötuontitodistuksesta vakiotuontitodistukseksi tavaralle, joka kuuluu järjestysnumeroon ... ja josta on kannettu tariffin mukainen tulli .../100 kg; vähennysmerkinnät tehty,
- *na шведски език:* Omvandlad från importlicens med sänkt tull för produkt med löpnummer ... till importlicens mın svedezäed hel tullavgift för vilken gällande tullsats .../100 kg har betalats. Redan avskriven licens.

▼ **M16**

ПРИЛОЖЕНИЕ XIX

Вписвания, посочени в член 44, параграф 3

- *на български език*: Извършена физическа проверка (Регламент (ЕО) № 2535/2001),
- *на испански език*: Se ha realizado el control material (Reglamento (CE) nº 2535/2001),
- *на чешки език*: Fyzická kontrola provedena (nařízení (ES) č. 2535/2001),
- *на датски език*: Fysisk kontrol (forordning (EF) nr.2535/2001),
- *на немски език*: Warenkontrolle durchgeführt (Verordnung (EG) Nr. 2535/2001),
- *на естонски език*: Füüsiline kontroll tehtud (määrus (EÜ) nr 2535/2001),
- *на гръцки език*: Πραγματοποιήθηκε φυσικός έλεγχος (Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001),
- *на английски език*: Physical check carried out ((Regulation (EC) No 2535/2001)),
- *на френски език*: Contrôle physique effectué (règlement (CE) nº 2535/2001),

▼ **M35**

- *на хърватски език*: Izvršena fizička kontrola (Uredba (EZ) br. 2535/2001),

▼ **M16**

- *на италиански език*: Controllo fisico effettuato (regolamento (CE) n. 2535/2001),
- *на латвийски език*: Fiziska pārbaude veikta (Regula (EK) Nr.2535/2001),
- *на литовски език*: Fizinis patikrinimas atliktas (Reglamentas (EB) Nr. 2535/2001),
- *на унгарски език*: Fizikai ellenőrzés elvégezve (2535/2001/EK rendelet),
- *на малтийски език*: Iċċekjar fiziku mwettaq (Regolament (KE) Nru 2535/2001),
- *на нидерландски език*: Fysieke controle uitgevoerd (Verordening (EG) nr. 2535/2001),
- *на полски език*: Przeprowadzono kontrolę fizyczną (Rozporządzenie (WE) nr 2535/2001),
- *на португалски език*: Controlo fisico em conformidade com (Regulamento (CE) n.º 2535/2001),
- *на румънски език*: Control fizic efectuat (Regulamentul (CE) nr. 2535/2001),
- *на словашки език*: Fyzická kontrola vykonaná (Nariadenie (ES) č. 2535/2001),
- *на словенски език*: Fizični pregled opravljen (Uredba (ES) št. 2535/2001),
- *на фински език*: Fyysinen tarkastus suoritettu (asetus (EY) N:o 2535/2001),
- *на шведски език*: Fysisk kontroll utförd (förordning (EG) nr 2535/2001).

▼ **M22**

ПРИЛОЖЕНИЕ XX

Вписвания, посочени в член 16, параграф 3:

- *на български език:* валидно от [дата на първия ден от подпериода] до [дата на последния ден от подпериода]
- *на испански език:* válido desde el [fecha del primer día del subperíodo] hasta el [fecha del último día del subperíodo]
- *на чешки език:* platné od [první den podobdobí] do [poslední den podobdobí]
- *на датски език:* gyldig fra [datoen for den første dag i delperioden] til [datoen for den sidste dag i delperioden]
- *на немски език:* gültig vom [Datum des ersten Tages des Teilzeitraums] bis [Datum des letzten Tages des Teilzeitraums]
- *на естонски език:* kehtiv alates [alaperioodi alguskuupäev] kuni [alaperioodi lõpukuupäev]
- *на гръцки език:* ισχύει από [ημερομηνία της πρώτης ημέρας της υποπεριόδου] έως [ημερομηνία της τελευταίας ημέρας της υποπεριόδου]
- *на английски език:* valid from [date of the first day of the subperiod] to [date of the last day of the subperiod]
- *на френски език:* valable du [date du premier jour de la sous-période] au [date du dernier jour de la sous-période]

▼ **M35**

- *на хърватски език:* vrijedi od [datum prvog dana podrazdoblja] do [datum posljednjeg dana podrazdoblja]

▼ **M22**

- *на италиански език:* vrijedi od [datum prvog dana podrazdoblja] do [datum posljednjeg dana podrazdoblja]
- *на латвийски език:* spēkā no [apakšperioda pirmās dienas datums] līdz [apakšperioda pēdējās dienas datums]
- *на литовски език:* galioja nuo [pirmoji laikotarpio diena] iki [paskutinė laikotarpio diena]
- *на унгарски език:* érvényes [az alidőszak első napja]-tól/től [az alidőszak utolsó napja]-ig
- *на малтийски език:* Validu mid-[data ta' l-ewwel jum tas-subperjodu] sad-[data ta' l-aħħar jum tas-subperjodu]
- *на нидерландски език:* geldig van [begindatum van de deelperiode] tot en met [einddatum van de deelperiode]
- *на полски език:* ważne od [data – pierwszy dzień podokresu] do [data – ostatni dzień podokresu]
- *на португалски език:* eficaz de [data do primeiro dia do subperíodo] até [data do último dia do subperíodo]
- *на румънски език:* valabilă de la [data primei zile a subperioadei] până la [data ultimei zile a subperioadei]
- *на словашки език:* platná od [dátum prvého dňa čiastkového obdobia] do [dátum posledného dňa čiastkového obdobia]
- *на словенски език:* velja od [datum prvega dne podobdobja] do [datum zadnjega dne podobdobja]
- *на фински език:* voimassa [osajakson ensimmäinen päivä]–[osajakson viimeinen päivä]
- *на шведски език:* gäller från och med [delperiodens första dag] till och med [delperiodens sista dag]